

USER MANUAL

MANUALE DELL'UTENTE

Table of Contents

1. Introduction	4
2. Features	4
3. Package contents	5
4. Interface	6
5. Main Menu	7
6. DVB-T/T2	8
7. DVB-S/S2 (Satellite)	18
8. DVB-C/C2 (Cable)	40
9. Mobile	44
10. Optical Power	45
11. DAB/DAB+/FM	46
12. Wi-Fi	49
13. IPTV	52
14. USB	53
15. Setting	54
16. Playback program menu (Live TV)	56
17. Channel list	57
18. Programme Edit	58

Sommario

1. Introduzione	4
2. Caratteristiche	4
3. Contenuto della confezione	5
4. Interfaccia	6
5. Menu principale	7
6. DVB-T/T2	8
7. DVB-S/S2 (satellite)	18
8. DVB-C/C2 (cavo)	40
9. Cellulare	44
10. Potenza ottica	45
11. DAB+/FM	46
12. Wi-Fi	49
13. IPTV	52
14. USB	53
15. Impostazione	54
16. Menu dei programmi di riproduzione (Live TV)	56
17. Elenco dei canali	57
18. Modifica del programma	58

1. Introduction (English)

The combo meter is an advanced signal analyzer for satellite and terrestrial signals. It features an 8.9 inch touch screen display and simple to use menu system. It supports DVB-S/S2/DVB-T/T2/DVB-C/C2, DAB/DAB+, Wi-Fi signal analyzes, mobile signal analyzes and IPTV. Supplied in a protective holder and carry case, this meter is ideal for use in the field for professional installers

1. Introduzione (Italiano)

Il misuratore combinato è un analizzatore di segnale avanzato per segnali satellitari e terrestri. È dotato di un display touch screen da 8,9 pollici e di un sistema di menu semplice da usare. Supporta DVB-S/S2/DVB-T/T2/DVB-C/C2, DAB/DAB+, analisi del segnale Wi-Fi, analisi del segnale mobile e IPTV. È fornito in un supporto protettivo e in una custodia per il trasporto, questo misuratore è ideale per l'uso sul campo per gli installatori professionisti

2. Features (Inglese)

- 8.9 inch touch screen display
- Supports DVB-S/S2/DVB-T/T2/DVB-C/C2, DAB/DAB+
- Video decoding: MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, H.263, H.264, HVEC/H.265(up to 4K@60fps), AVS, VC-1, VP8, MVC
- Audio decoding: MPEG-1, MPEG-2, ISO/IEC 13818-3 LAYER I&II
- Measurement values MER, db μ V, VBER, CBER, LBER
- LNB & RF short circuit protection
- Signal lock audible notification
- Data log function
- USB interface for data log download & firmware updates
- Wi-Fi signal analyzer
- Optical power analyzer
- IPTV
- Mobile signal analyzer
- LED flashlight
- Li-ion battery 5000mAh@7.4V with fast charging function
- OSD with multi-languages
- Internal storage
- Power supply 100-240V/50/60Hz 12V 2000mA

2. Caratteristiche (Italiano)

- Display touch screen da 8,9 pollici
- Supporta DVB-S/S2/DVB-T/T2/DVB-C/C2, DAB/DAB+
- Decodifica video: MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4, H.263, H.264, HVEC/H.265 (fino a 4K@60fps), AVS, VC-1, VP8, MVC
- Decodifica audio: MPEG-1, MPEG-2, ISO/IEC 13818-3 LAYER I&II
- Valori di misura MER, db μ V, VBER, CBER, LBER
- Protezione da cortocircuito LNB e RF
- Notifica acustica di blocco del segnale
- Funzione di registrazione dei dati
- Interfaccia USB per il download del registro dati e gli aggiornamenti del firmware
- Analizzatore di segnale Wi-Fi
- Analizzatore ottico di potenza
- IPTV
- Analizzatore di segnale mobile
- Torcia a LED
- Batteria agli ioni di litio 5000mAh@7,4 V con funzione di ricarica rapida
- OSD multilingue
- Memoria interna
- Alimentazione 100-240V/50/60Hz 12V 2000mA

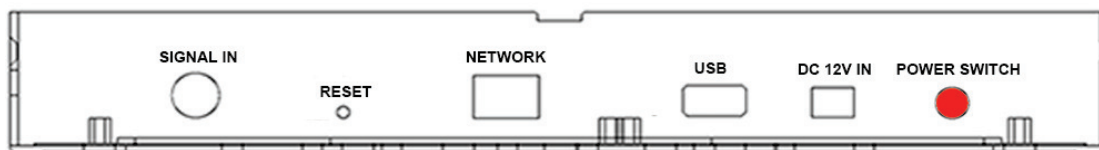
3. Package contents (English)

1. Combo Meter
2. 12V 2000mA Mains Charger
3. 12V In-Car Charger
4. Soft Carry Case
5. F Connector Adaptors
6. Shoulder Strap

Contenuto della confezione (Italiano)

1. Misuratore combinato
2. Caricabatterie di rete 12V 2000mA
3. Caricabatteria da auto da 12 V
4. Custodia morbida per il trasporto
5. Adattatori connettore F
6. Tracolla

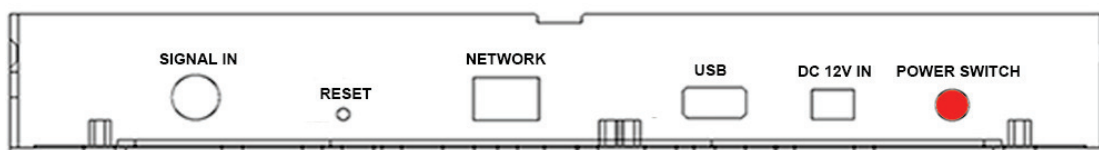
4. Interface (English)



1. SIGNAL IN The signal cable input for satellite, terrestrial, cable and DAB/DAB+.
2. RESET The reset button to reset the meter
3. NETWORK The network cable port
4. USB The USB 2.0 port to plug-in USB sticker
5. DC 12 IN The DC 12V input port to connect to 12V 2A power adapter
6. POWER SWITCH The power switch to power on/off the meter

NOTE: For power switch, short press for screenshot and long press for power switch on/off

4. Interfaccia (Italiano)







1. SIGNAL IN L'ingresso del cavo di segnale per satellite, terrestre, cavo e DAB/DAB+.
2. RESET Il pulsante di reset per azzerare lo strumento
3. NETWORK La porta del cavo di rete
4. USB La porta USB 2.0 per collegare lo spinotto USB
5. DC 12 IN La porta di ingresso DC 12V per il collegamento all'adattatore di alimentazione 12V 2A
6. POWER SWITCH L'interruttore di alimentazione per accendere/spegnere lo strumento



NOTA: Per l'interruttore di alimentazione, premere brevemente per lo screenshot e premere a lungo per accendere/spegnere l'interruttore di alimentazione

5. Main Menu (English)

- Switch on the meter. After booting, main menu appears. The menu consists of various submenus.
- Tap directly on the items enter into sub-menus.




DVB-T/T2	Menus for DVB-T/T2 signal search and analyze
DVB-S/S2	Menus for DVB-S/S2 signal search and analyze
DVB-C/C2	Menus for DVB-C/C2 signal search and analyze
MOBILE	Menus for mobile signal analyze
Optical Power	Menus for optical power measurement
DAB+/FM	Menus for DAB/DAB+ and FM signal search and analyze
Wi-Fi	Menus for Wi-Fi measurement
IPTV	Menus for IPTV and network streams
11-12-2021 00:11:37	The current time in the meter
	Tap this icon to switch to the playback program menu. (Live TV)
	Tap this icon to switch on/off LED on the real of device
	Tap this icon to switch to menu with USB sticker
	Tap this icon to switch to menu for basic settings on the meter






	Tap this icon to display user manual
	The battery status of the meter

5. Menu principale (Italiano)

1. Accendere il misuratore combinato. Dopo l'avvio, viene visualizzato il menu principale. Il menu è composto da vari sottomenu.
2. Tocca direttamente le voci per accedere ai sottomenu.

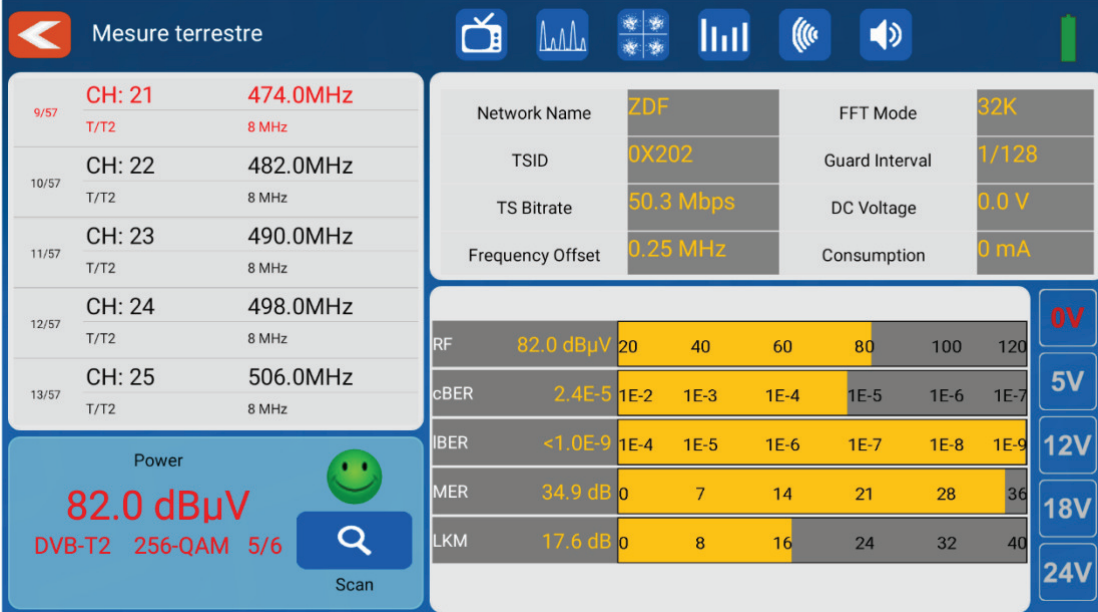


DVB-T/T2	Menu per la ricerca e l'analisi del segnale DVB-T/T2
DVB-S/S2	Menu per la ricerca e l'analisi del segnale DVB-S/S2
DVB-C/C2	Menu per la ricerca e l'analisi del segnale DVB-C/C2
MOBILE	Menu per l'analisi del segnale mobile
Optical Power	Menu per la misurazione della potenza ottica
DAB+/FM	Menu per la ricerca e l'analisi dei segnali DAB/DAB+ e FM
Wi-Fi	Menu per la misurazione Wi-Fi
IPTV	Menu per IPTV e flussi di rete
11-12-2021 0:11:37	Ora Corrente del Contatore
	Toccare questa icona per passare al menu del programma di riproduzione. (TV in diretta)



	Toccare questa icona per accendere/spengere il LED sul lato reale del dispositivo
	Tocca questa icona per passare al menu con chiavetta USB
	Toccare questa icona per passare al menu per le impostazioni di base sullo strumento
	Toccare questa icona per visualizzare il manuale dell'utente
	Lo stato della batteria dello strumento

6. DVB-T/T2

6.1 DVB-T/T2Measure



The screenshot displays the 'Mesure terrestre' (Terrestrial Measurement) interface. It features a channel list on the left, a detailed parameter view for the selected channel (CH: 21 at 474.0 MHz), and a signal strength meter showing 82.0 dBµV. A table below shows error rates (cBER, IBER, MER, LKM) for various modulation rates (20, 40, 60, 80, 100, 120). The interface also includes a 'Scan' button and a 'Power' section.

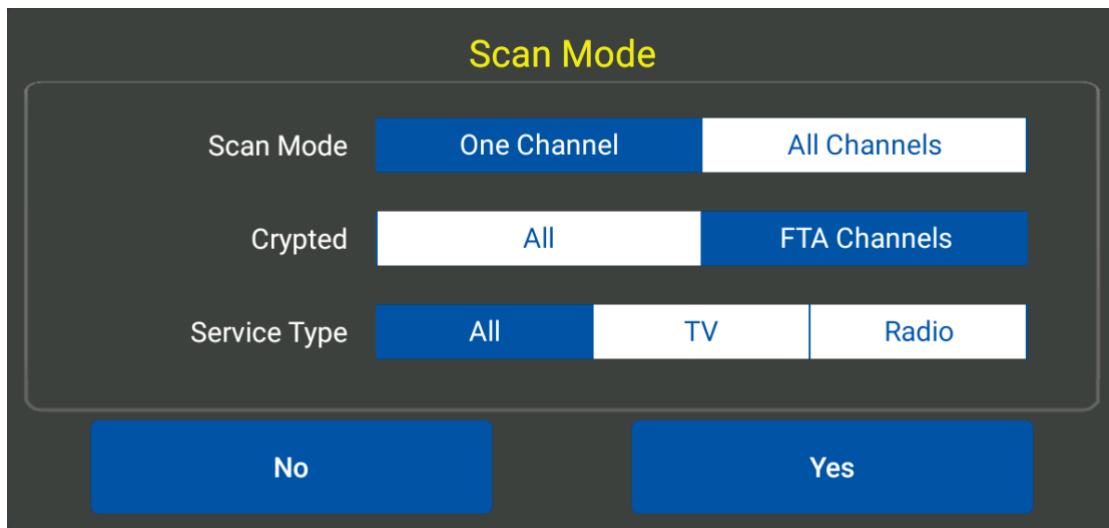
	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap this icon to switch to the playback program menu. (Live TV) <i>Toccare questa icona per passare al menu del programma di riproduzione. (TV in diretta)</i>

	Tap this icon to switch into spectrum menu for DVB-T/T2 <i>Toccare questa icona per passare al menu dello spettro per DVB-T/T2</i>
	Tap this icon to switch into constellation menu for DVB-T/T2 <i>Tocca questa icona per passare al menu della costellazione per DVB-T/T2</i>
	Tap this icon to switch into echoes menu for DVB-T/T2 <i>Toccare questa icona per passare al menu degli echi per DVB-T/T2</i>
	Tap this icon to switch into TP control menu for DVB-T/T2 <i>Toccare questa icona per passare al menu di controllo TP per DVB-T/T2</i>
	Tap this symbol to tune on/off beep <i>Toccare questo simbolo per sintonizzare il segnale acustico di attivazione/disattivazione</i>
	Show green icon if the meter locks current frequency or show red icon <i>Mostra l'icona verde se lo strumento blocca la frequenza corrente o mostra l'icona rossa</i>
	Tap this symbol to pop-up program scan config dialog <i>Tocca questo simbolo per visualizzare la finestra di dialogo di configurazione della scansione del programma</i>
	Press and hold this icon to set antenna power supply. The text of icon will change to red if antenna power supply sets successfully. <i>Tenere premuta questa icona per impostare l'alimentazione dell'antenna. Il testo dell'icona cambierà in rosso se l'alimentazione dell'antenna viene impostata correttamente.</i>
	The battery status of the meter <i>Lo stato della batteria dello strumento</i>

All the available frequency channels for cable are listed on the left of screen. Tap frequency channel range to switch to it. The meter will try to lock and analyze the input signal. Tap Search button to pop-up scan config dialogue.

Tutti i canali di frequenza disponibili per il cavo sono elencati a sinistra dello schermo. Tocca l'intervallo del canale di frequenza per passare ad esso. Lo strumento cercherà di bloccare e analizzare il segnale di ingresso.

Tocca il pulsante Cerca per visualizzare la finestra di dialogo di configurazione della scansione.



Scan Mode (English):

- One Channel: Only scan programs of current selected frequency channel.
- All Channels: Scan programs of all available frequency channels.

Crypted:

- All: Scan and store all programs, both FTA programs and crypted programs.
- FTA Channels: Only scan and store FTA programs.

Service Type:

- All: Scan and store TV programs and Radio programs
- TV: Only scan and store TV programs
- Radio: Only scan Radio programs

Tap Yes button to confirm settings and start to scan programs.

Tap No button to exit.

Modalità di scansione (Italiano):

- *Un canale: esegue la scansione solo dei programmi del canale di frequenza attualmente selezionato.*
- *Tutti i canali: scansiona i programmi di tutti i canali di frequenza disponibili.*

Criptato:

- *Tutto: Scansiona e memorizza tutti i programmi, sia i programmi FTA che i programmi crittografati.*
- *Canali FTA: scansiona e memorizza solo i programmi FTA.*

Tipo di servizio:

- *Tutti: Scansiona e memorizza programmi TV e programmi radiofonici*
- *TV: Scansiona e memorizza solo i programmi TV*

- *Radio: scansiona solo i programmi radio*

Toccare il pulsante *Si* per confermare le impostazioni e avviare la scansione dei programmi.

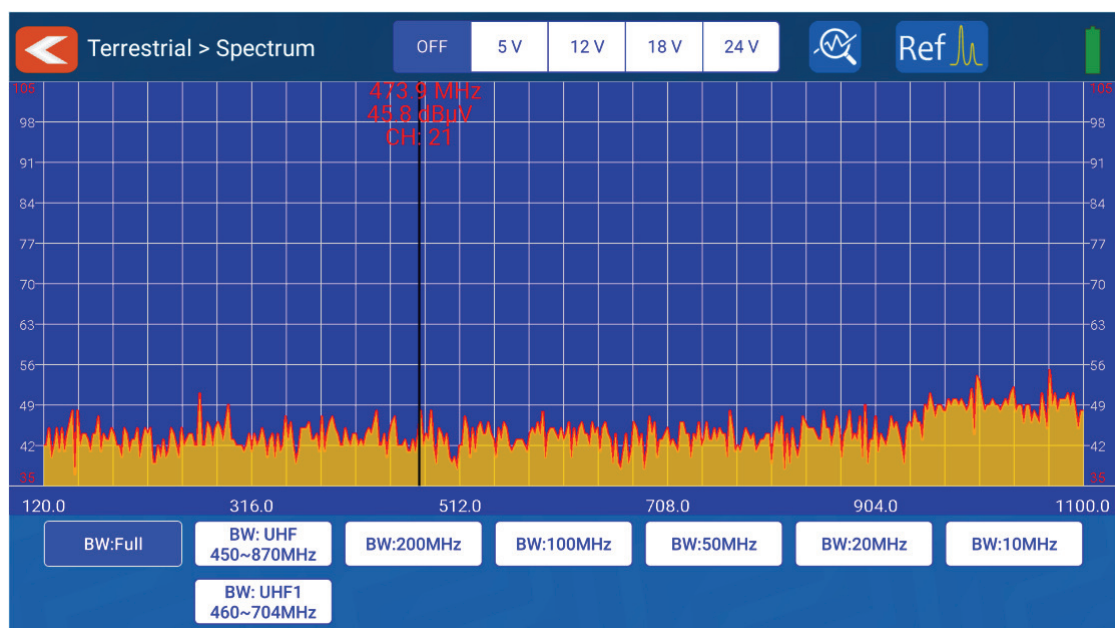
Tocca il pulsante *No* per uscire.



6.2 DVB-T/T2 Spectrum (English)


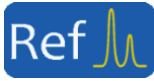

- The menu displays the spectrum chart of input signal.
- Tap in the spectrum chart to set current frequency.
- Tap frequency range buttons on the bottom of screen to set spectrum frequency range.

6.2 DVB-T/T2 Spectrum (Italiano)

- *Il menu visualizza il grafico dello spettro del segnale di ingresso.*
- *Toccare nel grafico dello spettro per impostare la frequenza corrente.*
- *Tocca i pulsanti della gamma di frequenza nella parte inferiore dello schermo per impostare la gamma di frequenza dello spettro.*



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Antenna power supply switch. Press and hold on (Long press) to switch between off, 5V, 12V, 18V and 24V for antenna power out put</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Tenere premuto (pressione prolungata) per passare da off, 5 V, 12 V, 18 V e 24 V per l'uscita dell'antenna</i></p>

	<p>Tap this icon to try to lock the current frequency</p> <p><i>Tocca questa icona per provare a bloccare la frequenza corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to record and show current spectrum chat</p> <p><i>Tocca questa icona per registrare e mostrare la chat dello spettro corrente</i></p>
<p>473.9 MHz</p> <p>45.8 dBmV</p> <p>CH: 21</p>	<p>The current frequency and input power level of it. The meter displays the name of frequency channel if current frequency closes to it (+/- 2MHz)</p> <p><i>The current frequency and input power level of it. The meter displays the name of frequency channel if current frequency closes to it (+/- 2MHz)</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

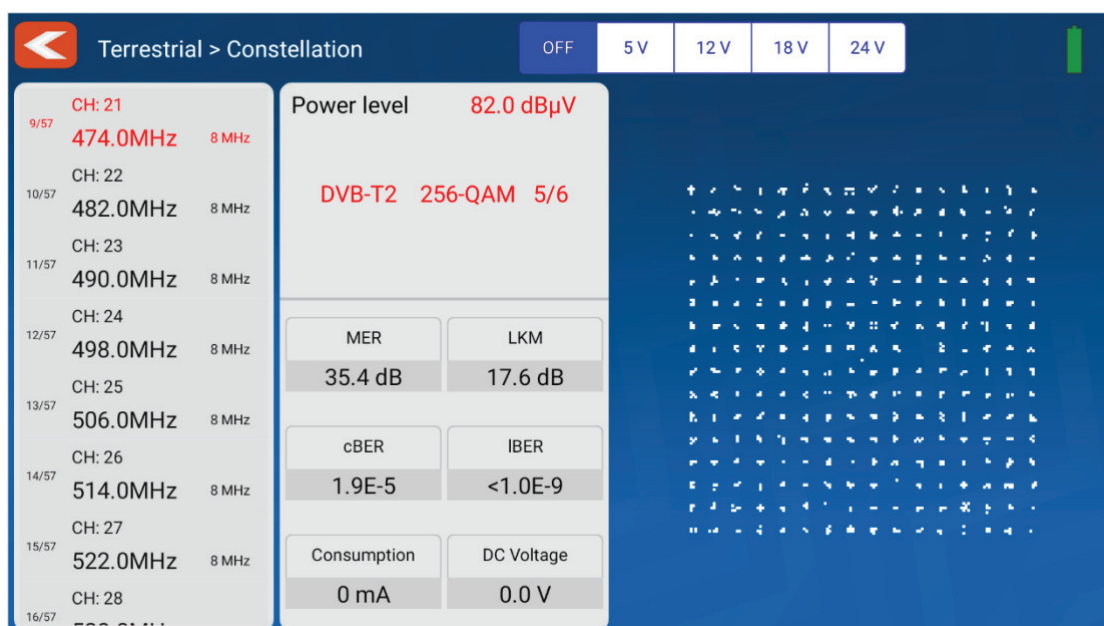
6.3 DVB-T/T2 Constellation (English)




The menu shows the constellation chart of input signal if the current frequency channel is locked. All the available frequency channels are listed on the left screen. Tap frequency channel area to switch to it.

6.3 DVB-T/T2 Constellation (Italiano)

Il menu mostra il grafico della costellazione del segnale di ingresso se il canale di frequenza corrente è bloccato.

Tutti i canali di frequenza disponibili sono elencati nella schermata di sinistra. Toccare l'area del canale di frequenza per passare ad essa.



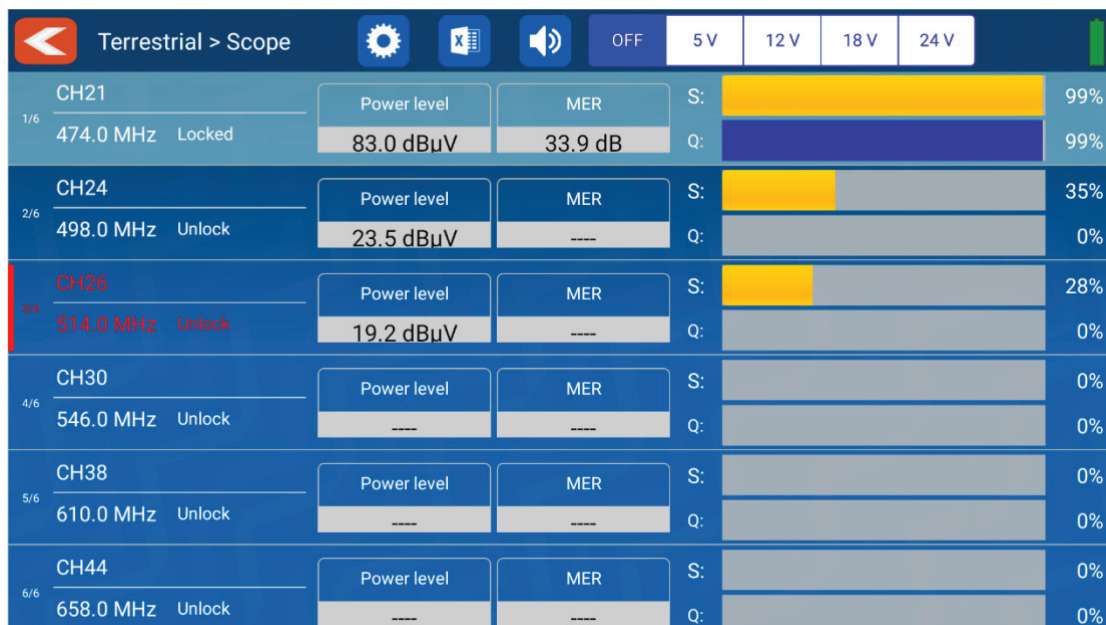
	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Antenna power supply switch. Press and hold on (Long press) to switch between off, 5V, 12V, 18V and 24V for antenna power out put</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Tenere premuto (pressione prolungata) per passare da off, 5 V, 12 V, 18 V e 24 V per l'uscita dell'antenna</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>



6.4 DVB-T/T2 Scope (English)





The menu shows selected frequency channels signal testing results on one screen. The meter will lock and show results of each frequency channel one by one automatically.

6.4 DVB-T/T2 Scope (Italiano)

Il menu mostra i risultati del test del segnale dei canali di frequenza selezionati su un'unica schermata. Lo strumento si bloccherà e mostrerà automaticamente i risultati di ciascun canale di frequenza uno per uno.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to set all frequency channels for this menu in</p>

	<p>dialogue</p> <p><i>Tocca questa icona per impostare tutti i canali di frequenza per questo menu nel dialogo</i></p>
	<p>Tap this icon to export test results data log of this menu as XLS format to USB sticker</p> <p><i>Toccare questa icona per esportare il registro dei dati dei risultati dei test di questo menu in formato XLS su supporto USB</i></p>
	<p>Tap this symbol to tune on/off beep</p> <p><i>Toccare questo simbolo per sintonizzare il segnale acustico di attivazione/disattivazione</i></p>
	<p>Antenna power supply switch. Click and hold on (Long click) to switch between off, 5V, 12V, 18V and 24V for antenna power out put</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Fare clic e tenere premuto (clic lungo) per passare da off, 5 V, 12 V, 18 V e 24 V per l'uscita dell'alimentazione dell'antenna</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

Frequency channel setting dialogue:

Tap setting symbol to enter into frequency channel set dialogue.

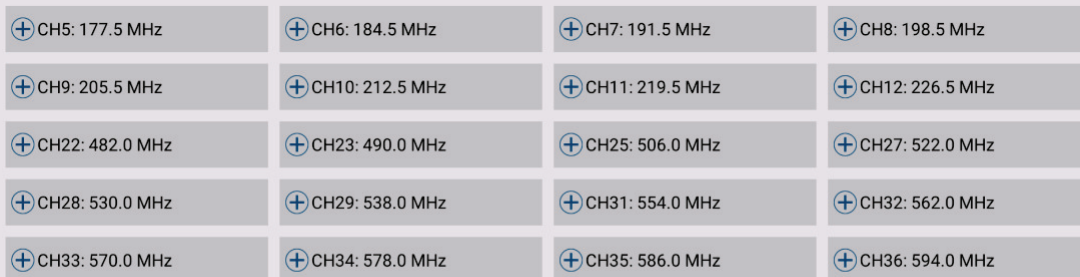
Dialogo di impostazione del canale di frequenza:

Toccare il simbolo di impostazione per accedere alla finestra di dialogo di impostazione del canale di frequenza.

The frequency channels in scope



The rest frequency channels



Done Remove all Add all

- Tap any frequency channel in top of screen to remove it from scope frequency channel list
- *Tocca qualsiasi canale di frequenza nella parte superiore dello schermo per rimuoverlo dall'elenco dei canali di frequenza dell'oscilloscopio*
- Tap any frequency channel in the bottom of screen to add it to scope frequency channel list
- *Tocca qualsiasi canale di frequenza nella parte inferiore dello schermo per aggiungerlo all'elenco dei canali di frequenza dell'oscilloscopio*
- Tap Done button to confirm and exit the dialogue.
- *Tocca il pulsante Fine per confermare e uscire dalla finestra di dialogo.*
- Tap Remove all button to remove all frequency channels from scope list.
- *Toccare il pulsante Rimuovi tutto per rimuovere tutti i canali di frequenza dall'elenco dell'oscilloscopio.*
- Tap Add all button to add all frequency channels to scope list.
- *Toccare il pulsante Aggiungi tutto per aggiungere tutti i canali di frequenza all'elenco dell'oscilloscopio.*

6.5 DVB-T/T2 Echoes (English)

The menu shows echoes of DVB-T/T2 signal.




Tap in echoes chat to set current select delay time to get and show distance and power level.


6.5 DVB-T/T2 Echoes (Italiano)

Il menu mostra gli echi del segnale DVB-T/T2.

Tocca nella chat echoes per impostare il tempo di ritardo di selezione corrente per ottenere e mostrare la distanza e il livello di potenza.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Antenna power supply switch. Click and hold on (Long click) to switch between off, 5V, 12V, 18V and 24V for antenna power out put</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Fare clic e tenere premuto (clic lungo) per passare da off, 5 V, 12 V, 18 V e 24 V per l'uscita dell'alimentazione dell'antenna</i></p>
	<p>Tap the plus icon to expand time range from -160µs~160µs to -240µs~240µs. Tap minus icon to collapse time range from -240µs~240µs to -160µs~160µs</p> <p><i>Toccare l'icona più per espandere l'intervallo di tempo da -160 µ s~160 µ s a -240 µ s~240 µ s. Toccare l'icona meno per</i></p>

	comprimere l'intervallo di tempo da $-240 \mu s \sim 240 \mu s$ a $-160 \mu s \sim 160 \mu s$
	The battery status of the meter Lo stato della batteria dello strumento

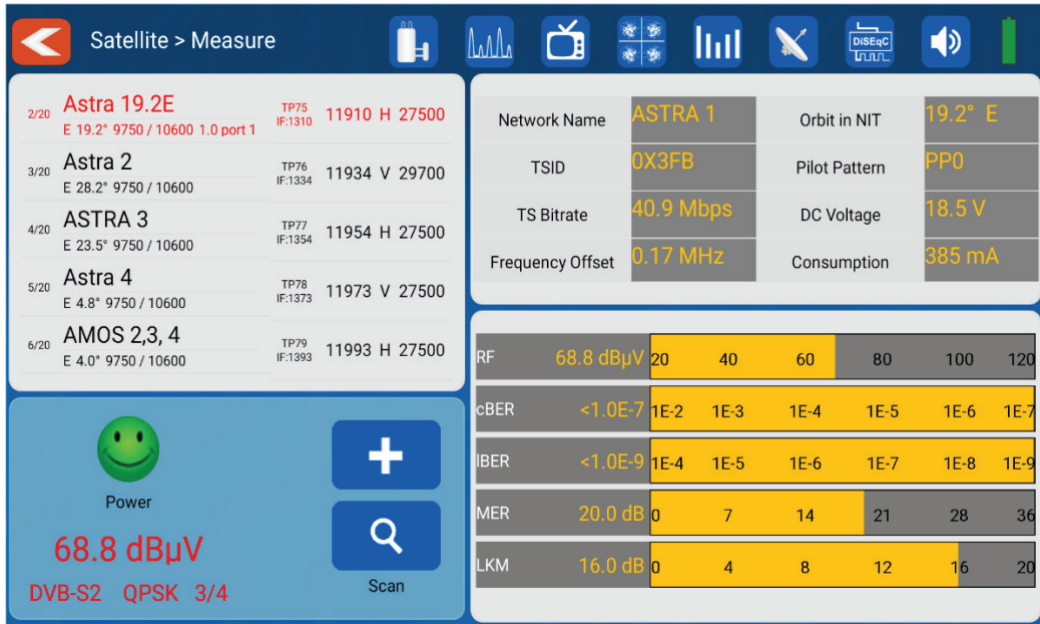
7. DVB-S/S2 (Satellite)

7.1 Satellite Measure (English)




- All available satellites and the respective transponders are listed on the left side of the screen.
- Tap on the satellite area to switch to it. Hold on the satellite to open a pop-up dialogue. In this you can edit the satellite (Dish setup, Edit satellite, Add Satellite and Delete Satellite).
- Tap on the transponder area to switch to it. Hold on the transponder to open a pop-up dialogue. In this you can edit the transponder (Frequency, polarization and symbol rate).

7.1 Misura Satellitare (Italiano)

1. *Tutti i satelliti disponibili e i rispettivi transponder sono elencati sul lato sinistro dello schermo.*
2. *Tocca l'area satellitare per passare ad essa. Tieni premuto il satellite per aprire una finestra di dialogo pop-up. In questo è possibile modificare il satellite (Configurazione parabola, Modifica satellite, Aggiungi satellite ed Elimina satellite).*
3. *Tocca l'area del transponder per passare ad essa. Tieni premuto il transponder per aprire una finestra di dialogo pop-up. In questo è possibile modificare il transponder (frequenza, polarizzazione e symbol rate).*

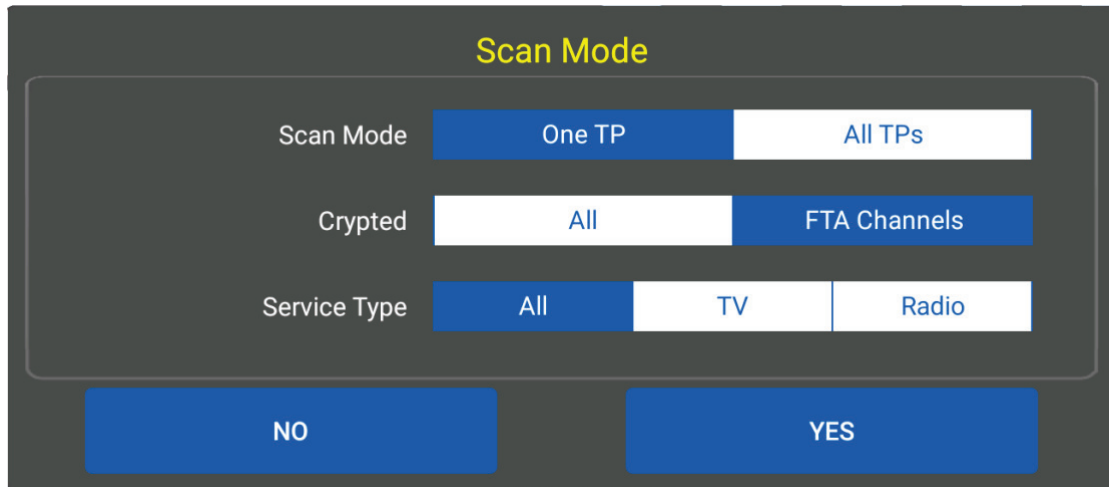


	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap this icon to switch into LNB dish setting up menu <i>Tocca questa icona per passare al menu di configurazione della parabola LNB</i>
	Tap this icon to switch into spectrum menu for satellite <i>Toccare questa icona per passare al menu dello spettro per il satellite</i>
	Tap this symbol to switch to the playback program menu. (Live TV) <i>Toccare questo simbolo per passare al menu del programma di riproduzione. (TV in diretta)</i>
	Tap this icon to switch into constellation menu for satellite <i>Tocca questa icona per passare al menu della costellazione per il satellite</i>
	Tap this icon to switch into TP control menu for satellite <i>Toccare questa icona per passare al menu di controllo TP per il satellite</i>
	Tap this icon to switch into angle calculate menu for satellite <i>Toccare questa icona per passare al menu di calcolo dell'angolo per il satellite</i>
	Tap this icon to switch into DiSEqC monitor menu <i>Toccare questa icona per accedere al menu del monitor DiSEqC</i>

	<p>Tap this symbol to tune on/off beep</p> <p><i>Toccare questo simbolo per sintonizzare il segnale acustico di attivazione/disattivazione</i></p>
	<p>Show green icon if the meter locks current frequency or show red icon</p> <p><i>Mostra l'icona verde se lo strumento blocca la frequenza corrente o mostra l'icona rossa</i></p>
	<p>Tap this icon to show zoom for measure menu</p> <p><i>Tocca questa icona per mostrare lo zoom per il menu di misura</i></p>
	<p>Tap this symbol to pop-up program scan config dialogue</p> <p><i>Tocca questo simbolo per visualizzare la finestra di dialogo di configurazione della scansione del programma</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

Scan configure dialogue:

Finestra di dialogo di configurazione della scansione:



Scan Mode:

- One TP: Only scan program of current selected transponder;
- All TPs: Scan program of all transponder of current satellite;

Crypted:

- All: Scan and save all program, both FTA and scryped ones;
- FTA Channels: Only scan FTA programs

Service Type:

- All: Scan and save TV programs and Radio programs;

- TV: Only scan TV programs;
- Radio: Only scan Radio programs

Modalità di scansione:

- *Un TP: solo il programma di scansione del transponder attualmente selezionato;*
- *Tutti i TP: Programma di scansione di tutti i transponder del satellite corrente;*

Criptato:

- *Tutti: Scansiona e salva tutti i programmi, sia FTA che scryped;*
- *Canali FTA: scansiona solo i programmi FTA*

Tipo di servizio:

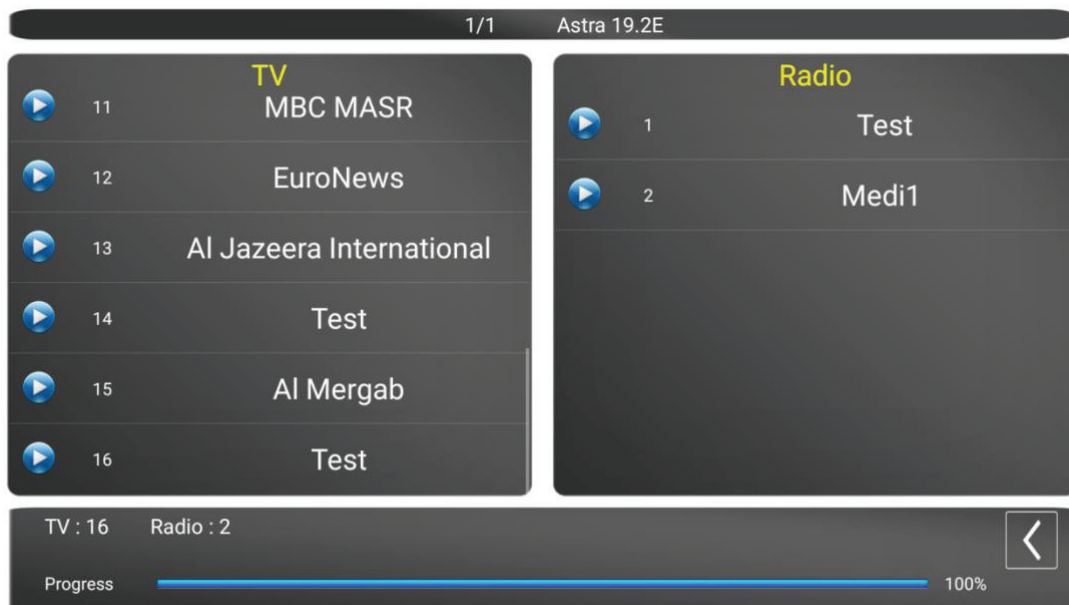
- *Tutti: Scansiona e salva programmi TV e programmi radiofonici;*
- *TV: Scansiona solo i programmi TV;*
- *Radio: scansiona solo i programmi radio*

Scan results menu:

All the available programs display on the screen. Tap on each program to play it and switch to the playback program menu. (Live TV).

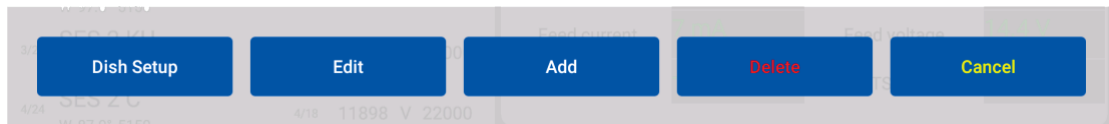
Menu dei risultati della scansione:

Tutti i programmi disponibili vengono visualizzati sullo schermo. Tocca ogni programma per riprodurlo e passa al menu del programma di riproduzione. (TV in diretta).



Press and hold on satellite to pop-up edit type selection dialogue.

Tieni premuto sul satellite per visualizzare la finestra di dialogo di selezione del tipo di modifica.



- **Dish setup:**

Please refer 1.2.2 Dish setup below

fare riferimento a 1.2.2 Configurazione della parabola di seguito

- **Edit:**

Tap EDIT button to pop-up dialogue to edit satellite parameters. Such as name, position and orbit.

tocca il pulsante EDIT per visualizzare la finestra di dialogo per modificare i parametri del satellite. Come nome, posizione e orbita.

- **Add:**

Tap to pop-up dialogue to add a new satellite.

Tocca per visualizzare la finestra di dialogo pop-up per aggiungere un nuovo satellite.

- **Delete:**

Tap to delete current satellite and also all the programs of the satellite

Tocca per eliminare il satellite corrente e anche tutti i programmi del satellite

- **Cancel:**

Tap to exit this dialogue

tocca per uscire da questa finestra di dialogo

Tap and hold on transponder to pop-up edit type selection dialogue.

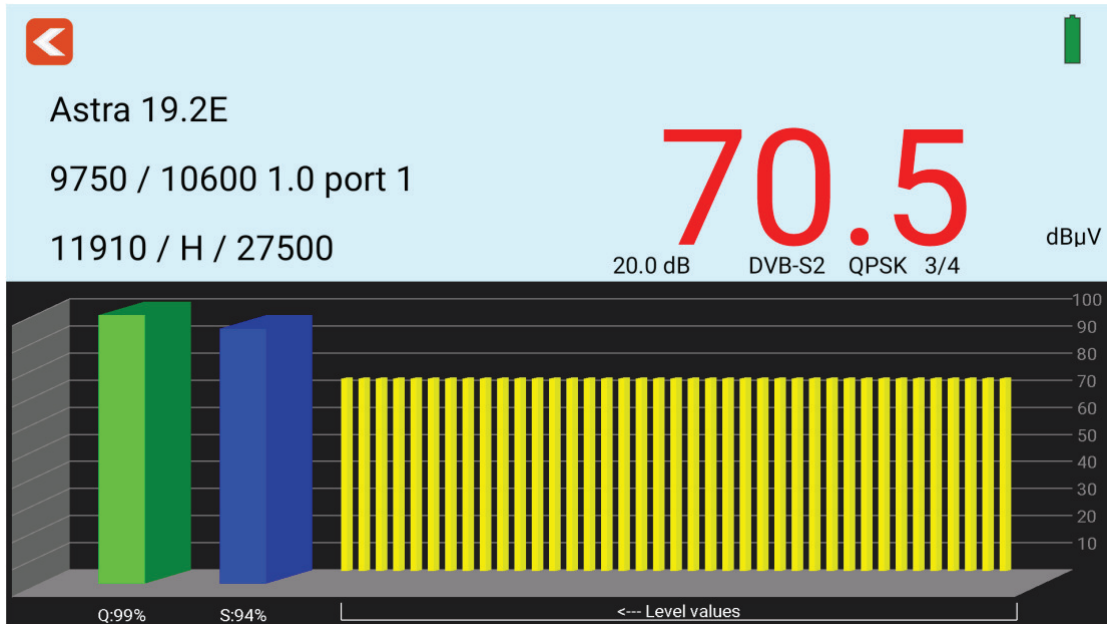
Tocca e tieni premuto il transponder per visualizzare la finestra di dialogo di selezione del tipo di modifica.

Zoom function:

Tap the zoom icon to enter into zoom function to show some testing results in bigger text to help user to install dish easily.

Funzione zoom:

Tocca l'icona dello zoom per accedere alla funzione di zoom per mostrare alcuni risultati del test in un testo più grande per aiutare l'utente a installare facilmente la parabola.

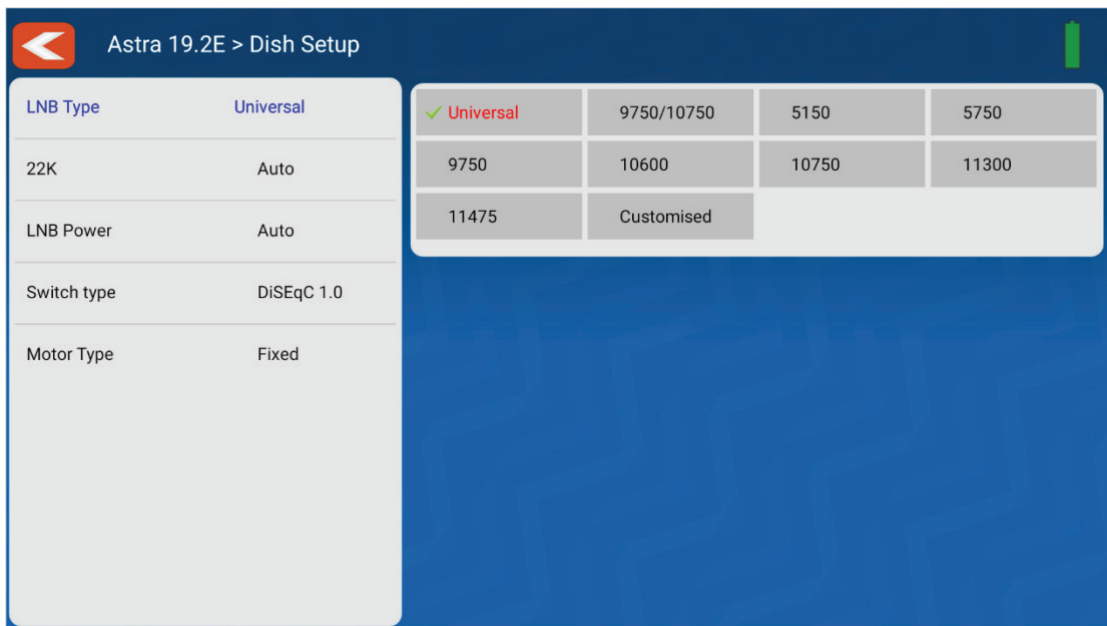


7.2 Dish setup

Dish Setup:

7.2 Impostazione della parabola

Configurazione della parabola:



LNB Type:

Tap this range to show all LNB types on the right of screen. Then tap each value to set. User need to input LO high and LO low value manually if customised is selected.

Tipo LNB:

Tocca questo intervallo per mostrare tutti i tipi di LNB sulla destra dello schermo. Quindi tocca ciascun valore da impostare. L'utente deve inserire manualmente il valore LO alto e LO basso se è

selezionato il valore personalizzato.

Universal	9750/10750	5150	5750
9750	10600	10750	11300
11475	✓ Customised		

LNB Low

9750

LNB High

10600

Confirm

22K:

Tap this range to show 22K setting values on the right of screen. Tap each value to set.

22 mila:

Toccare questo intervallo per visualizzare i valori di impostazione 22K sulla destra dello schermo. Tocca ciascun valore da impostare.

On	Off	✓ Auto
----	-----	--------

LNB Power:

Tap this range to show antenna power supply values on the right of screen. Tap each value to set.

Potenza LNB:

Toccare questo intervallo per visualizzare i valori di alimentazione dell'antenna sulla destra dello schermo. Tocca ciascun valore da impostare.

13V	18V	Off	✓ Auto
-----	-----	-----	--------

Switch Type:

User can select all kinds of switch type and respective values.

Tipo di interruttore:

L'utente può selezionare tutti i tipi di tipo di interruttore e i rispettivi valori.

✓ None	DisEqc1.0	DisEqc1.1	DisEqc1.2
SCR_port_A	SCR_port_B	SCD2_port_A	SCD2_port_B
SCD2_port_C	SCD2_port_D		

← Astra 19.2E > Dish Setup

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 2px;">LNB Type</td><td style="padding: 2px;">Universal</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">22K</td><td style="padding: 2px;">Auto</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">LNB Power</td><td style="padding: 2px;">Auto</td></tr> <tr><td style="padding: 2px; color: #003366;">Switch type</td><td style="padding: 2px; color: #003366;">SCR</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">Motor Type</td><td style="padding: 2px;">Fixed</td></tr> </table>	LNB Type	Universal	22K	Auto	LNB Power	Auto	Switch type	SCR	Motor Type	Fixed	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>None</td> <td>DisEqc1.0</td> <td>DisEqc1.1</td> <td>DisEqc1.2</td> </tr> <tr> <td>✓ SCR_port_A User Band 1</td> <td>SCR_port_B</td> <td>dCSS_SAT1</td> <td>dCSS_SAT2</td> </tr> <tr> <td>dCSS_SAT3</td> <td>dCSS_SAT4</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>✓ 1210 MHz User Band 1</td> <td>1420 MHz User Band 2</td> <td>1680 MHz User Band 3</td> <td>2040 MHz User Band 4</td> </tr> <tr> <td>1210 MHz User Band 5</td> <td>1210 MHz User Band 6</td> <td>1210 MHz User Band 7</td> <td>1210 MHz User Band 8</td> </tr> </table> <div style="padding: 10px;"> <p>UB Frequency <input style="width: 150px;" type="text" value="1210"/></p> <p style="text-align: center;">Confirm</p> </div>	None	DisEqc1.0	DisEqc1.1	DisEqc1.2	✓ SCR_port_A User Band 1	SCR_port_B	dCSS_SAT1	dCSS_SAT2	dCSS_SAT3	dCSS_SAT4			✓ 1210 MHz User Band 1	1420 MHz User Band 2	1680 MHz User Band 3	2040 MHz User Band 4	1210 MHz User Band 5	1210 MHz User Band 6	1210 MHz User Band 7	1210 MHz User Band 8
LNB Type	Universal																														
22K	Auto																														
LNB Power	Auto																														
Switch type	SCR																														
Motor Type	Fixed																														
None	DisEqc1.0	DisEqc1.1	DisEqc1.2																												
✓ SCR_port_A User Band 1	SCR_port_B	dCSS_SAT1	dCSS_SAT2																												
dCSS_SAT3	dCSS_SAT4																														
✓ 1210 MHz User Band 1	1420 MHz User Band 2	1680 MHz User Band 3	2040 MHz User Band 4																												
1210 MHz User Band 5	1210 MHz User Band 6	1210 MHz User Band 7	1210 MHz User Band 8																												








DiSeqC1.2 and USALS:

DiSeqC 1.2 menu as below:

DiSeqC1.2 e USALS:

Menu DiSeqC 1.2 come di seguito mostrato:



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>
	<p>Show green icon if the meter locks current frequency or show red icon</p> <p><i>Mostra l'icona verde se lo strumento blocca la frequenza corrente o mostra l'icona rossa</i></p>
	<p>Tap this symbol to send move to east DiSeqC command</p> <p><i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta a est DiSeqC</i></p>
	<p>Tap this symbol to send move to west DiSeqC command</p> <p><i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta a ovest DiSeqC</i></p>
	<p>Tap this symbol to send stop moving DiSeqC command</p> <p><i>Tocca questo simbolo per inviare il comando DiSeqC di arresto del movimento</i></p>
	<p>Tap this symbol to send limitation to move to east DiSeqC command</p> <p><i>Toccare questo simbolo per inviare la limitazione per spostarsi a est</i></p>

	<i>Comando DiSEqC</i>
Set West Limit	Tap this symbol to send limitation to move to west DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare la limitazione per passare al comando DiSEqC ovest</i>
Disable Limits	Tap this symbol to send disable all move limitation DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Disabilita tutte le limitazioni di movimento DiSEqC</i>
Move to Center	Tap this symbol to send move to center DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta al centro DiSEqC</i>
Goto Position	Tap this symbol to send goto position DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando DiSEqC goto position</i>
Store Position	Tap this symbol to send store current position DiSEqC command <i>Toccare questo simbolo per inviare il comando DiSEqC della posizione corrente</i>

The USALS menu as below:





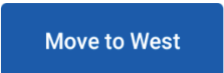



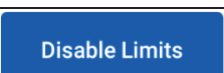
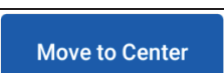

Il menu USALS è il seguente:

Astra 19.2E > Satellite > Motor Setup

MER	20.0 dB	LKM	16.0 dB
cBER	<1.0E-7	IBER	<1.0E-9
Consumption	387 mA	DC Voltage	18.6 V

Local Position Customised (23.3°E/48.3°N)

68.8 dBµV
DVB-S2 QPSK 3/4

	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	The battery status of the meter <i>Lo stato della batteria dello strumento</i>
	Show green icon if the meter locks current frequency or show red icon <i>Mostra l'icona verde se lo strumento blocca la frequenza corrente o mostra l'icona rossa</i>
	Tap this symbol to send move to east DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta a est DiSEqC</i>
	Tap this symbol to send move to west DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta a ovest DiSEqC</i>
	Tap this symbol to send stop moving DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando DiSEqC di arresto del movimento</i>
	Tap this symbol to send limitation to move to east DiSEqC command <i>Toccare questo simbolo per inviare la limitazione per spostarsi a est Comando DiSEqC</i>
	Tap this symbol to send limitation to move to west DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare la limitazione per passare al comando DiSEqC ovest</i>
	Tap this symbol to send disable all move limitation DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Disabilita tutte le limitazioni di movimento DiSEqC</i>
	Tap this symbol to send move to center DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando Sposta al centro DiSEqC</i>
	Tap this symbol to send goto position DiSEqC command <i>Tocca questo simbolo per inviare il comando DiSEqC goto position</i>

Tap Local position to set field test current local position. User can choose in the city list directly. User also can set longitude and latitude manually.

Toccare Posizione locale per impostare la posizione locale corrente del test sul campo. L'utente può scegliere direttamente nell'elenco delle città. L'utente può anche impostare manualmente la longitudine e la latitudine.

Customised (23.3°E/48.3°N)	Aberdeen (2.0°W/57.0°N)	Adelaide (138.5°E/34.9°S)	Algiers (3.0°E/36.9°N)	Amsterdam (4.9°E/52.3°N)	Ankara (32.9°E/39.9°N)
Asuncion (57.7°W/25.1°S)	Athens (23.7°E/37.9°N)	Auckland (174.7°E/36.9°S)	Bangkok (100.5°E/13.7°N)	Barcelona (2.0°E/41.3°N)	Beijing (116.3°E/39.9°N)
Belem (48.3°W/1.3°S)	Belfast (5.9°W/54.5°N)	Belgrade (20.5°E/44.9°N)	Berlin (13.3°E/52.5°N)	Birmingham (1.9°W/52.3°N)	Bogoto (74.1°W/4.5°N)
Bombay (72.7°E/19.0°N)	Bordeaux (0.5°W/44.9°N)	Bremen (8.7°E/53.0°N)	Brisbane (153.0°E/27.3°S)	Bristol (2.5°W/51.3°N)	Brussels (4.3°E/50.9°N)
Bucharest (26.0°E/44.3°N)	Budapest (19.0°E/47.5°N)	BuenosAires (58.3°W/34.5°S)	Cairo (31.3°E/30.0°N)	Calcutta (88.3°E/22.5°N)	Canton (113.1°E/23.0°N)

Local Longitude

23.3

EAST

WEST

Local Latitude

48.3

SOUTH

NORTH

Done

7.3 Satellite spectrum

7.3 Spettro satellitare

- The menu displays the spectrum chart of input signal.

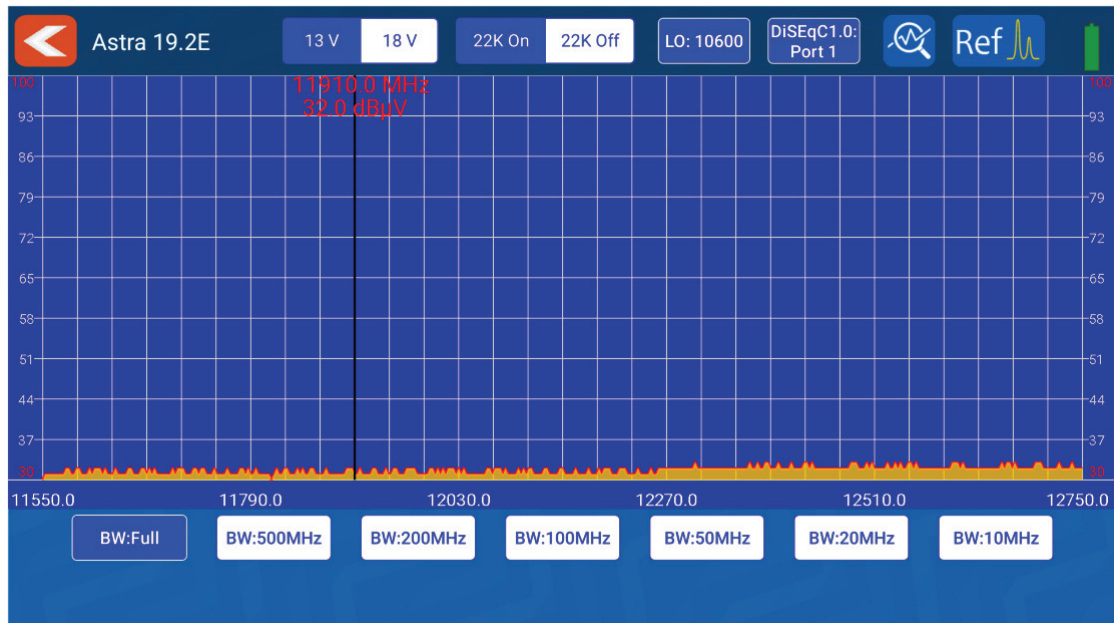
Il menu visualizza il grafico dello spettro del segnale di ingresso.


- Tap in the spectrum chart to set current frequency.


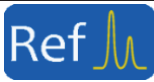

Toccare nel grafico dello spettro per impostare la frequenza corrente.

- Tap frequency range buttons on the bottom of screen to set spectrum frequency range.

Tocca i pulsanti della gamma di frequenza nella parte inferiore dello schermo per impostare la gamma di frequenza dello spettro.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 13 V 18 V </div>	<p>Antenna power supply switch. Tap to switch between 13V and 18V for antenna power out put</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Toccare per passare da 13 V a 18 V per l'uscita dell'antenna</i></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> 22K On 22K Off </div>	<p>Antenna 22K switch. Tap to switch between 22K on and 22K off</p> <p><i>Interruttore antenna 22K. Tocca per passare da 22K attivato a 22K disattivato</i></p>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; display: inline-block;"> LO: 10600 </div>	<p>LNB LO setting button. Tap it to pop-up LO setting dialogue. The frequency range which displays in spectrum chart depend on the LO setting value. The frequency range set to IF if LO set to NONE</p> <p><i>Pulsante di impostazione LNB LO. Toccalo per visualizzare la finestra di dialogo delle impostazioni LO. La gamma di frequenza visualizzata nel grafico dello spettro dipende dal valore di impostazione LO. L'intervallo di frequenza impostato su IF se LO è impostato su NONE</i></p>
<div style="background-color: #0056b3; color: white; padding: 5px; display: inline-block;"> DiSEqC1.0: None </div>	<p>LNB switch setting button. Tap it to pop-up switch setting dialogue</p> <p><i>Pulsante di impostazione dell'interruttore LNB. Toccalo per visualizzare la finestra di dialogo di impostazione dell'interruttore</i></p>

	<p>Tap this icon to try to lock the current frequency</p> <p><i>Tocca questa icona per provare a bloccare la frequenza corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to record and show current spectrum chat. Tap again to remove reference spectrum chat</p> <p><i>Tocca questa icona per registrare e mostrare la chat dello spettro corrente. Tocca di nuovo per rimuovere la chat dello spettro di riferimento</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

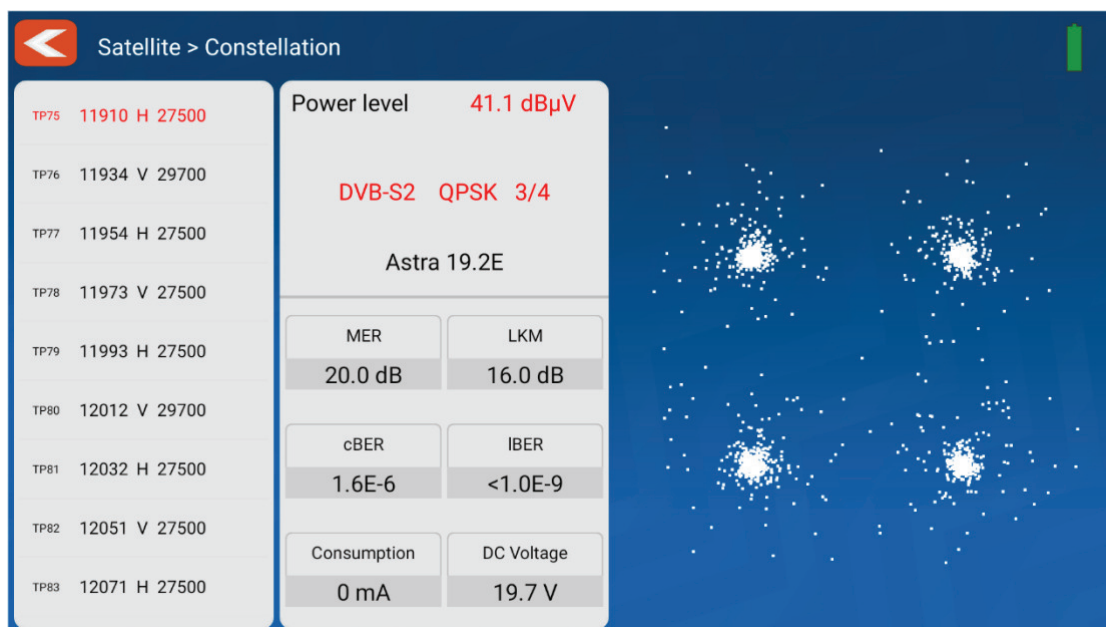
7.4 Satellite Constellation


The menu shows the constellation chart of input signal if the current transponder is locked. All the transponders of current satellite are listed on the left screen. Tap transponder area to switch to it.


7.4 Costellazione satellitare

Il menu mostra il grafico della costellazione del segnale di ingresso se il transponder corrente è bloccato.

Tutti i transponder del satellite corrente sono elencati nella schermata di sinistra. Tocca l'area del transponder per passare ad essa.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
---	---

	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>
---	--

7.5 Angle Calculate

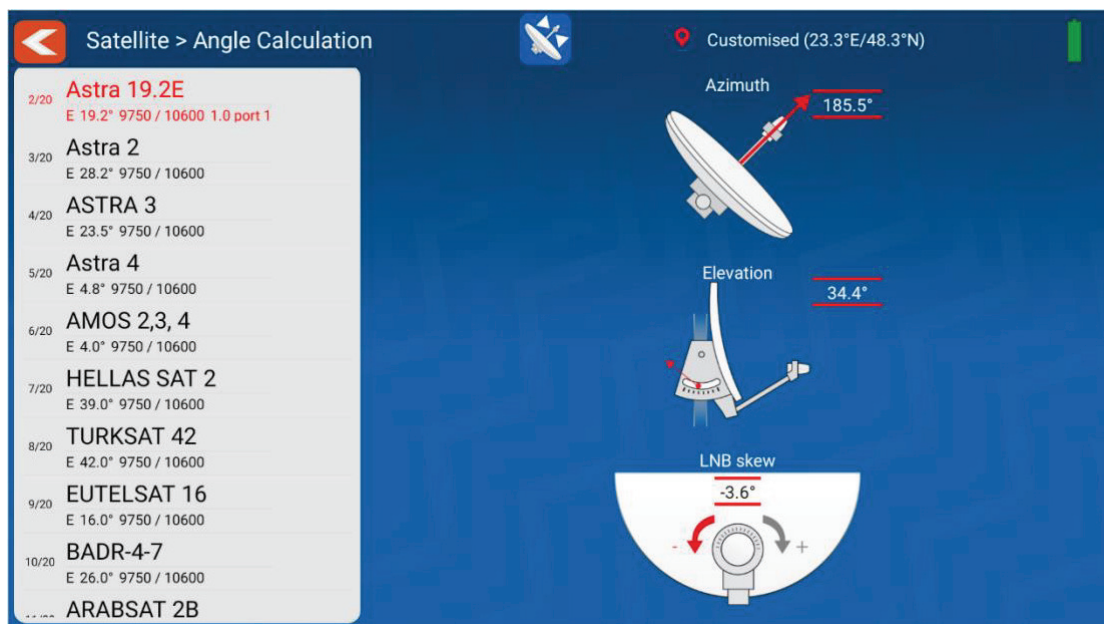
The menu calculates the right azimuth and elevation of antenna according to the satellite orbit and testing local longitude and latitude.

All the stored satellites in the meter are listed on the left of screen. Tap satellite area to switch to it.

7.5 Calcolo dell'angolo

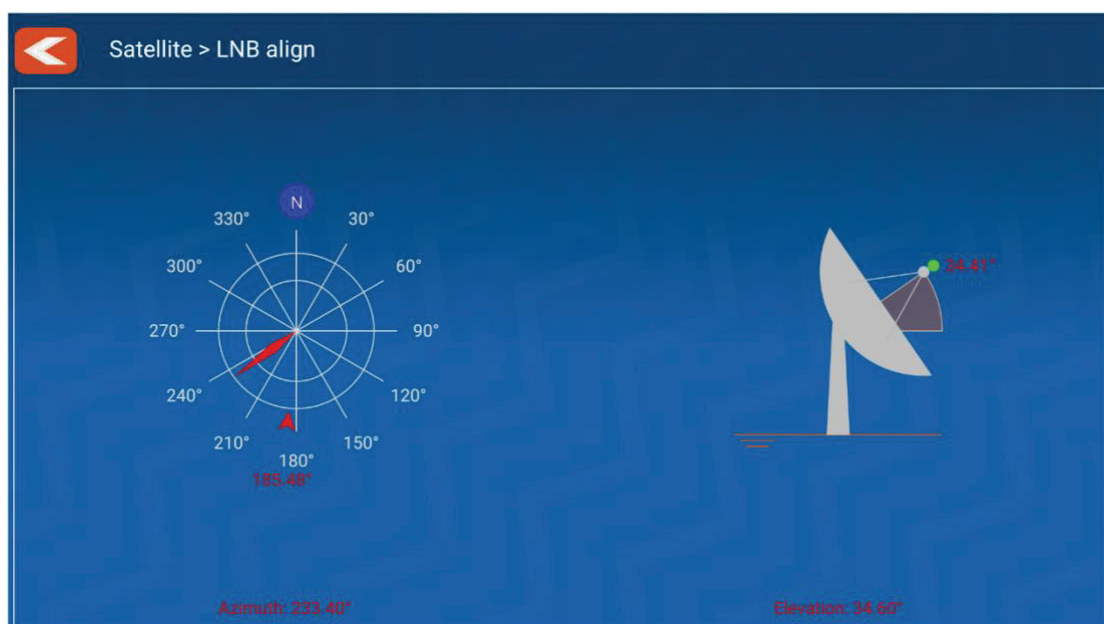
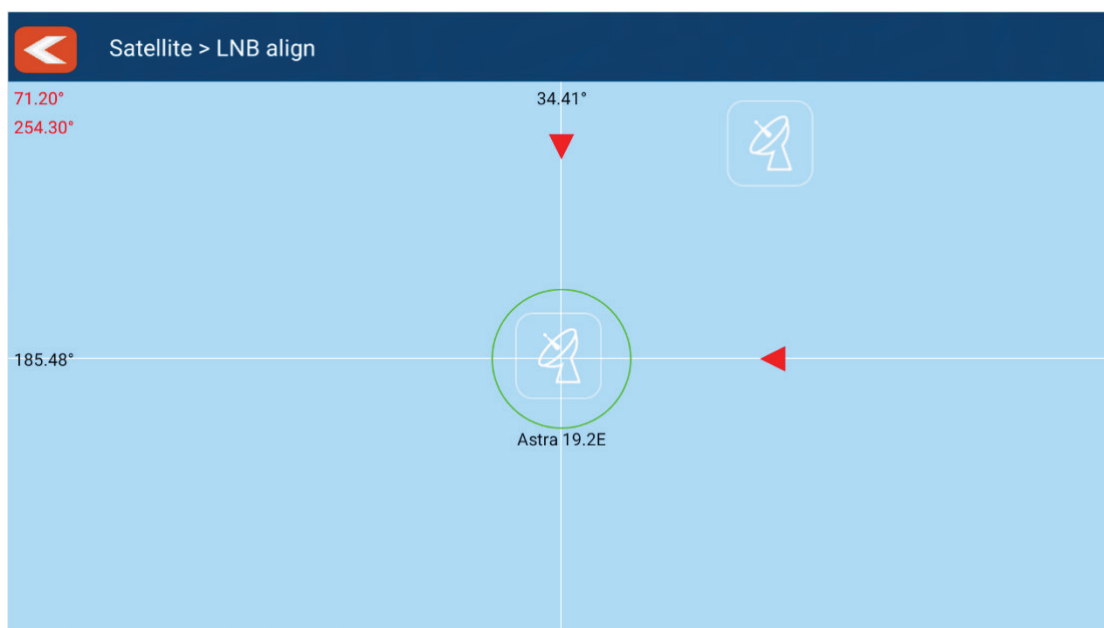
Il menu calcola l'azimut e l'elevazione dell'antenna in base all'orbita del satellite e verifica la longitudine e la latitudine locali.

Tutti i satelliti memorizzati nel misuratore sono elencati sulla sinistra dello schermo. Tocca l'area satellitare per passare ad essa.



Tap to enter into LNB position alignment monitor menu. Align the meter to monitor the whole progress of antenna installation to help antenna installers to find out the right azimuth and elevation.

Toccare per accedere al menu del monitor di allineamento della posizione LNB. Allineare lo strumento per monitorare l'intero avanzamento dell'installazione dell'antenna per aiutare gli installatori di antenne a scoprire l'azimut e l'elevazione corretti.



Local Position

Tap it to enter into local position dialog. User can select local city to get latitude and longitude directly. And also customised according to local latitude and longitude.

Posizione locale

Toccalo per accedere alla finestra di dialogo della posizione locale. L'utente pu ò selezionare la citt à locale per ottenere direttamente latitudine e longitudine. E anche personalizzato in base alla latitudine e longitudine locale.

Customised (23.3°E/48.3°N)	Aberdeen (2.0°W/57.0°N)	Adelaide (138.5°E/34.9°S)	Algiers (3.0°E/36.9°N)	Amsterdam (4.9°E/52.3°N)	Ankara (32.9°E/39.9°N)
Asuncion (57.7°W/25.1°S)	Athens (23.7°E/37.9°N)	Auckland (174.7°E/36.9°S)	Bangkok (100.5°E/13.7°N)	Barcelona (2.0°E/41.3°N)	Beijing (116.3°E/39.9°N)
Belem (48.3°W/1.3°S)	Belfast (5.9°W/54.5°N)	Belgrade (20.5°E/44.9°N)	Berlin (13.3°E/52.5°N)	Birmingham (1.9°W/52.3°N)	Bogoto (74.1°W/4.5°N)
Bombay (72.7°E/19.0°N)	Bordeaux (0.5°W/44.9°N)	Bremen (8.7°E/53.0°N)	Brisbane (153.0°E/27.3°S)	Bristol (2.5°W/51.3°N)	Brussels (4.3°E/50.9°N)
Bucharest (26.0°E/44.3°N)	Budapest (19.0°E/47.5°N)	BuenosAires (58.3°W/34.5°S)	Cairo (31.3°E/30.0°N)	Calcutta (88.3°E/22.5°N)	Canton (113.1°E/23.0°N)

Local Longitude: EAST WEST

Local Latitude: SOUTH NORTH







7.6 TP Control




- The menu shows 4 transponders testing results on one screen. Show the signal level and MER as progress bar. It is very useful to help find out the right position of antenna during installation progress.
- Tap the transponder area directly to change transponder.

7.6 Controllo TP

- Il menu mostra i risultati dei test di 4 transponder su una schermata. Mostra il livello del segnale e il MER come barra di avanzamento. È molto utile per aiutare a scoprire la corretta posizione dell'antenna durante l'installazione.
- Toccare direttamente l'area del transponder per cambiare il transponder.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Tap this symbol to set all transponders for this menu in transponder setting dialogue</p> <p><i>Toccare questo simbolo per impostare tutti i transponder per questo menu nella finestra di dialogo di impostazione del transponder</i></p>
	<p>Tap this symbol to export test results data log of this menu as EXL format to USB sticker</p> <p><i>Toccare questo simbolo per esportare il registro dei dati dei risultati dei test di questo menu in formato EXL su adesivo USB</i></p>
	<p>Tap this symbol to switch stop and run status of the menu</p> <p><i>Toccare questo simbolo per cambiare lo stato di arresto e di funzionamento del menu</i></p>
	<p>Tap this symbol to pop-up NIT information dialogue. The meter tries to get satellite orbit and ONID from NIT if any transponder locks the signal</p> <p><i>Tap this symbol to pop-up NIT information dialogue. The meter tries to get satellite orbit and ONID from NIT if any transponder locks the signal</i></p>
	<p>Tap this symbol to tune on/off beep</p> <p><i>Toccare questo simbolo per sintonizzare il segnale acustico di attivazione/disattivazione</i></p>

	<p>The button of current satellite, tap to select satellite for this menu in dialogue</p> <p><i>Il pulsante del satellite corrente, toccare per selezionare il satellite per questo menu nella finestra di dialogo</i></p>
	<p>The LNB switch button, tap to set LNB switch parameters in dialogue</p> <p><i>Il pulsante di commutazione LNB, toccare per impostare i parametri di commutazione LNB nella finestra di dialogo</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

Transponder setting dialogue:

Dialogo di Impostazione del Transponder:

The transponders in scope



The rest transponders



- Tap each transponder in the top of screen area to delete it from TP control menu.
Tocca ciascun transponder nella parte superiore dell'area dello schermo per eliminarlo dal menu di controllo TP.
- Tap each transponder in the bottom of screen area to add it to TP control menu.
Tocca ciascun transponder nella parte inferiore dell'area dello schermo per aggiungerlo al menu di controllo TP.
- Tap Remove all button to remove all transponder from the top of screen area.
Tocca il pulsante Rimuovi tutto per rimuovere tutti i transponder dalla parte superiore dell'area dello schermo.
- Tap Done button to confirm and exit this dialogue.
Tocca il pulsante Fine per confermare e uscire da questa finestra di dialogo

Satellite setting dialogue:

Dialogo di Impostazione Satellitare



This dialogue lists all available satellites which store in the meter. Tap any satellite to switch

current satellite to it and exit the dialogue.

Questa finestra di dialogo elenca tutti i satelliti disponibili che vengono memorizzati nel contatore. Tocca un satellite per passare al satellite corrente e uscire dalla finestra di dialogo.

Nit information dialogue:

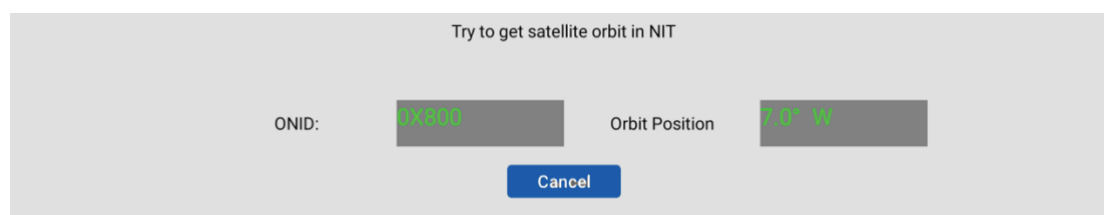
This dialogue displays ONID and satellite orbit from NIT of live stream if any transponder locks the signal.

Tap Cancel button to exit this dialogue.

Dialogo informativo nit:

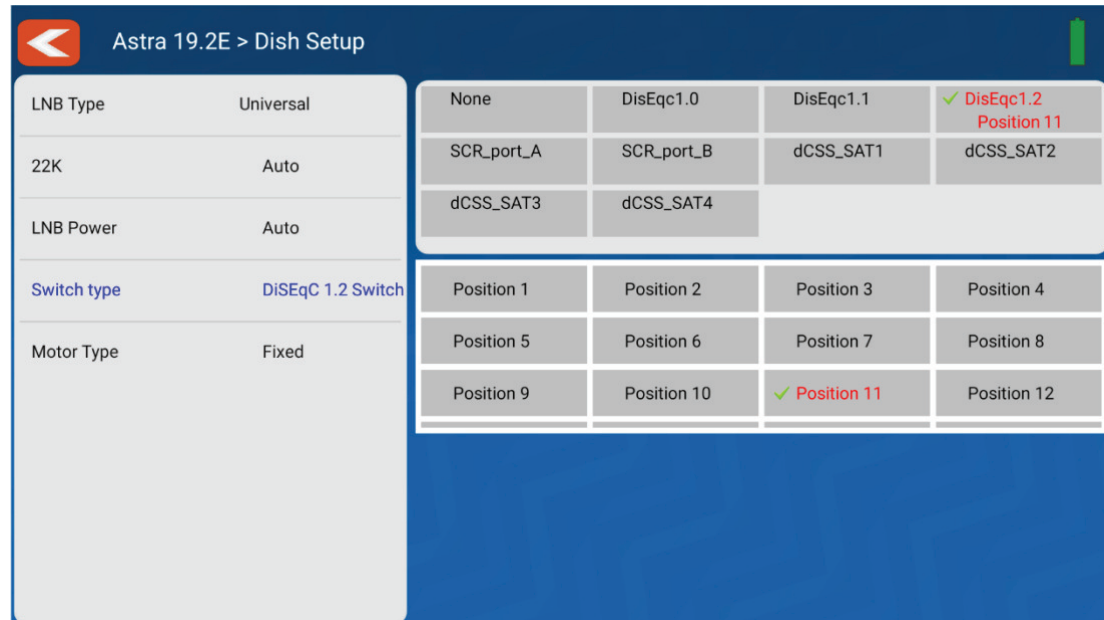
Questa finestra di dialogo mostra l'ONID e l'orbita del satellite dal NIT del flusso live se un transponder blocca il segnale.

Tocca il pulsante Cancella per uscire da questa finestra di dialogo.



LNB switch dialogue:

Dialogo interruttore LNB:



User can set LNB switch parameters in this dialogue. Such as switch type, port (User Band) and frequency of user band.

Tap Confirm button to confirm settings and exit this dialogue.

L'utente può impostare i parametri dell'interruttore LNB in questa finestra di dialogo. Come il tipo di interruttore, la porta (banda utente) e la frequenza della banda utente.

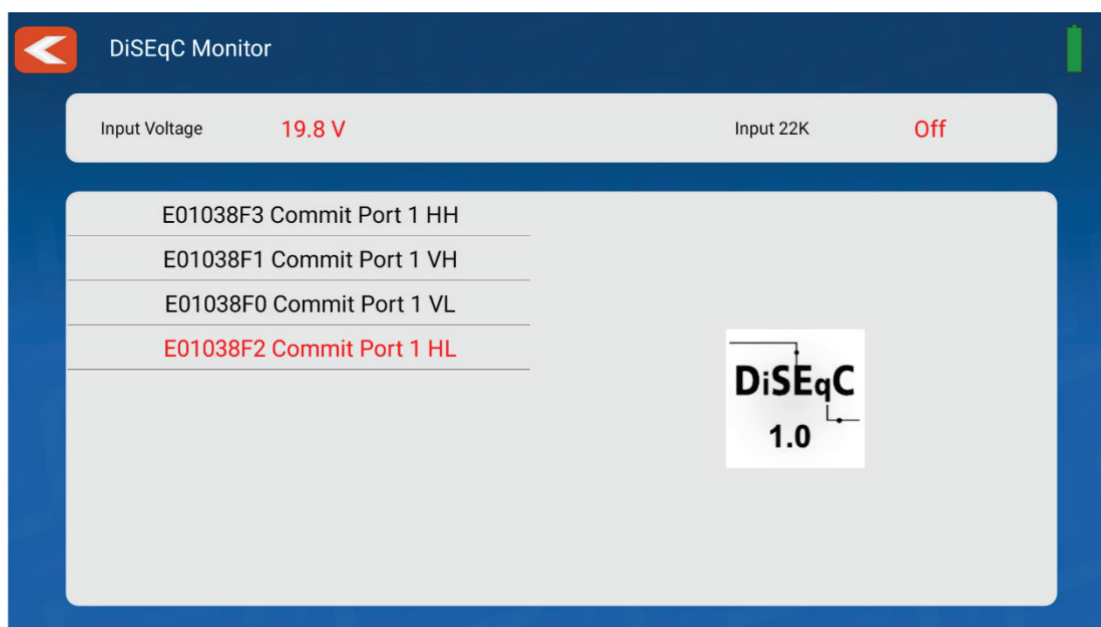
Tocca il pulsante Conferma per confermare le impostazioni e uscire da questa finestra di dialogo.

7.7 DiSEqC Monitor

This menu displays the input antenna power supply value, 22K status and DiSEqC command of other satellite meter. Please connect other satellite meter to this combo meter with cable line before enter into this menu.

7.7 Monitor DiSEqC

Questo menu visualizza il valore di alimentazione dell'antenna di ingresso, lo stato 22K e il comando DiSEqC di un altro contatore satellitare. Si prega di collegare un altro contatore satellitare a questo misuratore combinato con linea via cavo prima di accedere a questo menu.



8. DVB-C/C2 (Cable)

8. DVB-C/C2 (cavo)






8.1 Cable Measure







All the available frequency channels for cable are listed on the left of screen. Tap frequency channel range to switch to it. The meter will try to lock and analyze the input signal.

8.1 Misura del cavo

Tutti i canali di frequenza disponibili per il cavo sono elencati sulla sinistra dello schermo. Tocca l'intervallo del canale di frequenza per passare ad esso. Lo strumento cercherà di bloccare e analizzare il segnale di ingresso.

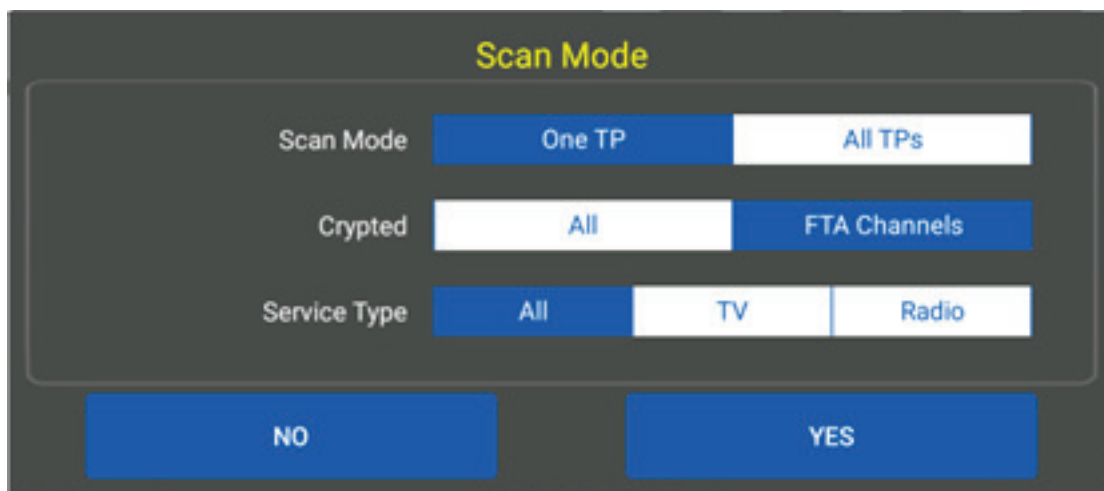


	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap this icon to switch to the playback program menu. (Live TV) <i>Toccare questa icona per passare al menu del programma di riproduzione . (TV in diretta)</i>
	Tap this icon to switch into spectrum menu for cable <i>Toccare questa icona per passare al menu dello spettro per il cavo</i>
	Tap this icon to switch into constellation menu for cable <i>Toccare questa icona per passare al menu della costellazione per il cavo</i>
	Tap this icon to switch into TILT menu for cable

	<i>Toccare questa icona per passare al menu TILT per il cavo</i>
 	Tap this symbol to tune on/off beep <i>Tap this symbol to tune on/off beep</i>
 	The green symbol displays if current transponder locks or displays the red one Il simbolo verde viene visualizzato se il transponder corrente si blocca o visualizza quello rosso
	Tap this icon to pop-up program scan config dialogue <i>Tocca questa icona per visualizzare la finestra di dialogo di configurazione della scansione del programma</i>
	The battery status of the meter <i>Lo stato della batteria dello strumento</i>

Tap Search button to pop-up scan config dialogue.

Tocca il pulsante Cerca per visualizzare la finestra di dialogo di configurazione della scansione.



Scan Mode:

- One Channel: Only scan programs of current selected frequency channel.
Un canale: esegue la scansione solo dei programmi del canale di frequenza attualmente selezionato.
- All Channels: Scan programs of all available frequency channels.
Tutti i canali: scansiona i programmi di tutti i canali di frequenza disponibili.

Crypted:

- All: Scan and store all programs, both FTA programs and crypted programs.

Tutti: Scansiona e memorizza tutti i programmi, sia i programmi FTA che i programmi crittografati

- FTA Channels: Only scan and store FTA programs.

Canali FTA: scansiona e memorizza solo i programmi FTA.

Service Type:

- All: Scan and store TV programs and Radio programs

Tutti: Scansiona e memorizza programmi TV e programmi radiofonici

- TV: Only scan and store TV programs

TV: Scansiona solo i programmi TV di un negozio

- Radio: Only scan Radio programs

Radio: scansiona solo i programmi radio

Tap Yes button to confirm settings and start to scan programs.

Tap No button to exit.

Toccare il pulsante Sì per confermare le impostazioni e avviare la scansione dei programmi.

Tocca il pulsante No per uscire.

8.2 Cable Spectrum

Please refer to 6.2 DVB-T/T2 Spectrum.

8.2 Spettro dei cavi

Fare riferimento a 6.2 Spettro DVB-T/T2.

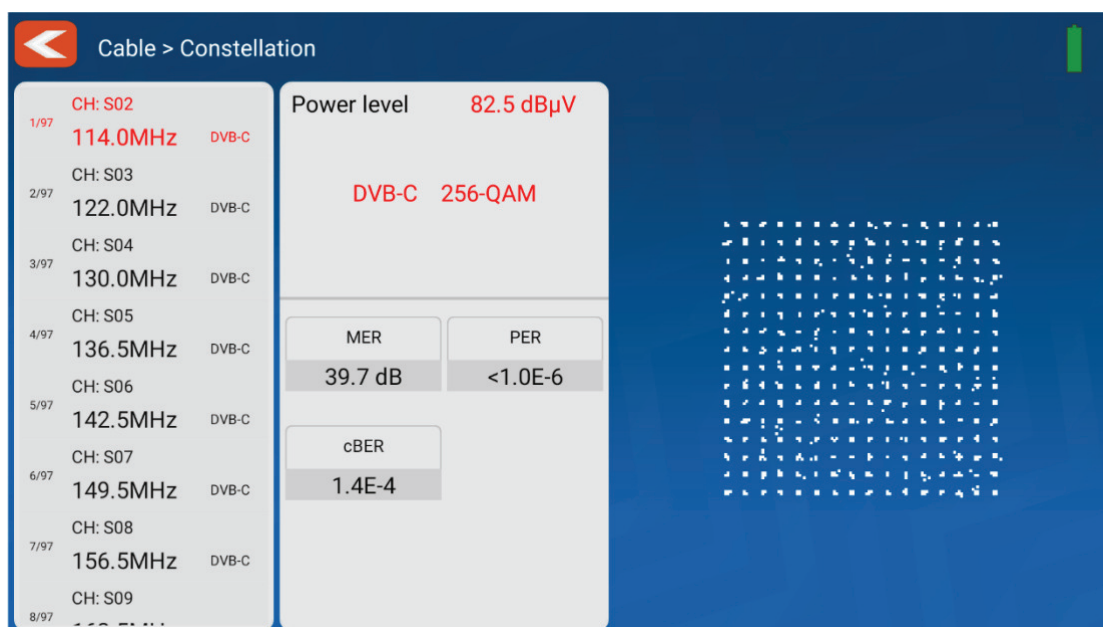
8.3 Cable Constellation

The menu shows the constellation chart of input signal if the current frequency channel is locked. All the available frequency channels are listed on the left screen. Tap frequency channel area to switch to it.

8.3 Costellazione del cavo

Il menu mostra il grafico della costellazione del segnale di ingresso se il canale di frequenza corrente è bloccato.

Tutti i canali di frequenza disponibili sono elencati nella schermata di sinistra. Toccare l'area del canale di frequenza per passare ad essa.



8.4 Cable TILT

Please refer to 6.4 DVB-T/T2 scope

8.4 INCLINAZIONE del cavo

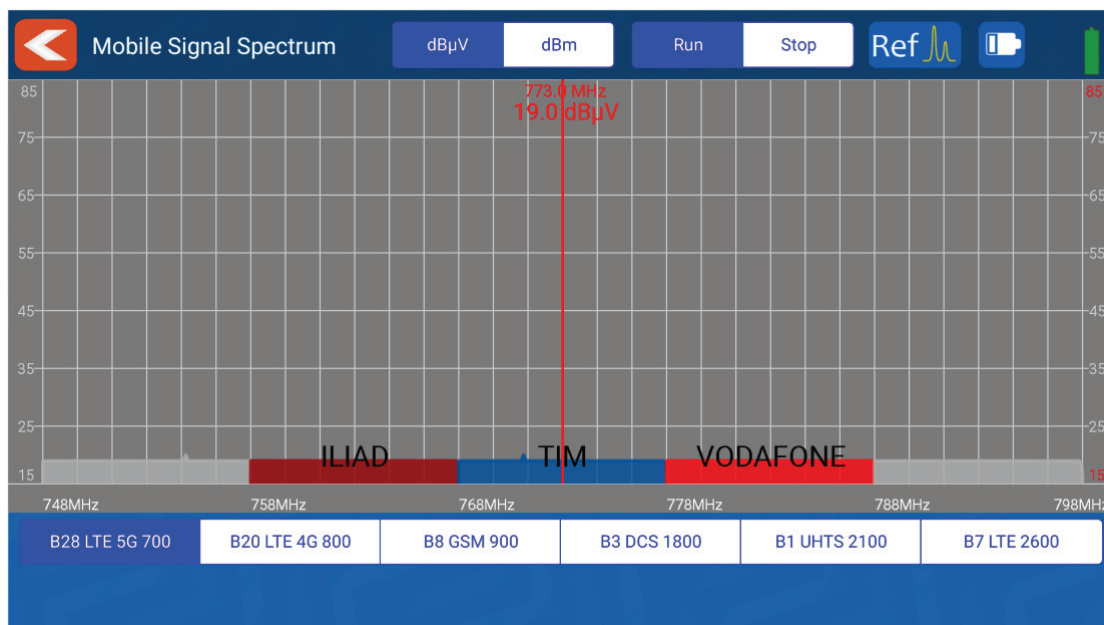
Fare riferimento all'oscilloscopio DVB-T/T2 6.4




9. Mobile


This menu shows mobile signal analyzer chart.

9. Mobile

Questo menu mostra il grafico di analisi del segnale mobile.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-around;"> dBµV dBm </div>	<p>Tap this icon to switch signal level unit</p> <p><i>Toccare questa icona per cambiare l'unità del livello del segnale</i></p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-around;"> Run Stop </div>	<p>Tap this icon to run or stop signal analyzer</p> <p><i>Toccare questa icona per eseguire o arrestare l'analizzatore di segnale</i></p>
	<p>Tap this icon to record and show current signal chat</p> <p><i>Tocca questa icona per registrare e mostrare la chat del segnale corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to export signal power level chart for all mobile frequency range in PNG format to USB sticker.</p>

	<p>The file is saved under USB root/Combo_Meter folder</p> <p><i>Tocca questa icona per esportare il grafico del livello di potenza del segnale per tutta la gamma di frequenze mobili in formato PNG su adesivo USB. Il file viene salvato nella cartella Combo_Meter principale USB</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>

Note: For the export PNG file cannot display correctly on meter since the size of file is A4 standard, user needs to check it on computer.

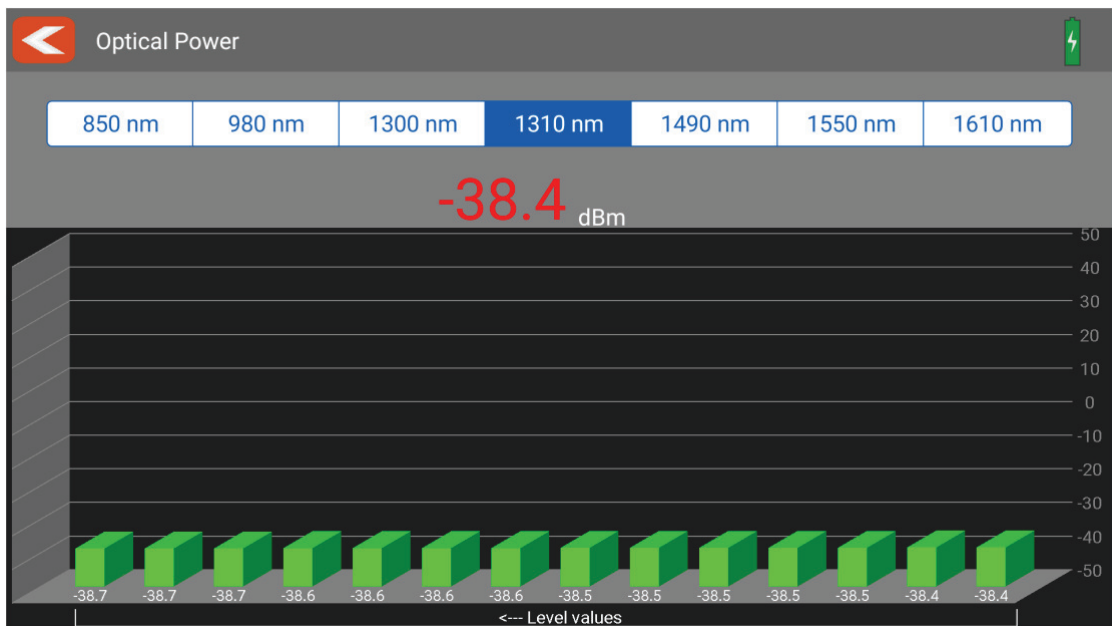
Nota: per l'esportazione il file PNG non può essere visualizzato correttamente sul misuratore poichè la dimensione del file è standard A4, l'utente deve controllarlo sul computer.

10. Optical Power

In this menu, user can test optical power. The meter displays the last 14 times testing results in one screen.

10. Potenza Ottica

In questo menu, l'utente può testare la potenza ottica. Lo strumento visualizza i risultati degli ultimi 14 test in un'unica schermata.



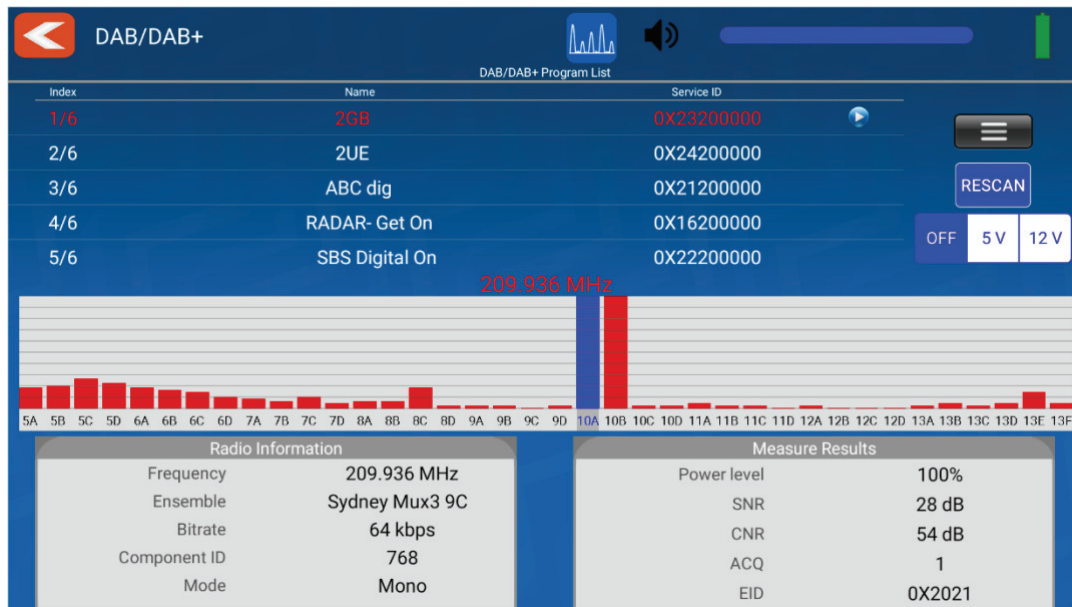
11. DAB/DAB+/FM

11.1 DAB/DAB+ Measure

The meter takes some time to scan all frequency channels. User can listen to programs and see signal parameters after scanning progress finished.

11.1 Misura DAB/DAB+

Lo strumento impiega un po' di tempo per scansionare tutti i canali di frequenza. L'utente pu  ascoltare i programmi e vedere i parametri del segnale al termine dell'avanzamento della scansione.










Tap programs in program list to switch to it.

Tap frequency channel range in the frequency channel chart to switch to it.

Tocca i programmi nell'elenco dei programmi per passare ad esso.

Toccare l'intervallo del canale di frequenza nella tabella dei canali di frequenza per passare ad esso.

	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap this icon to switch into spectrum menu for DAB signal <i>Toccare questa icona per passare al menu dello spettro per il segnale DAB</i>
	The battery status of the meter <i>Lo stato della batteria dello strumento</i>

	<p>The volume setting bar</p> <p><i>La barra di impostazione del volume</i></p>
	<p>Tap this icon to enter into list mode</p> <p><i>Tocca questa icona per accedere alla modalità elenco</i></p>
	<p>Tap this icon to rescan all frequency channels</p> <p><i>Tocca questa icona per ripetere la scansione di tutti i canali di frequenza</i></p>
	<p>Antenna power supply switch. Click and hold on (Long click) to switch between off, 5V and 12V for antenna power output.</p> <p><i>Interruttore di alimentazione dell'antenna. Fare clic e tenere premuto (clic lungo) per passare da off, 5 V e 12 V per l'uscita di alimentazione dell'antenna.</i></p>

11.2 FM Measure

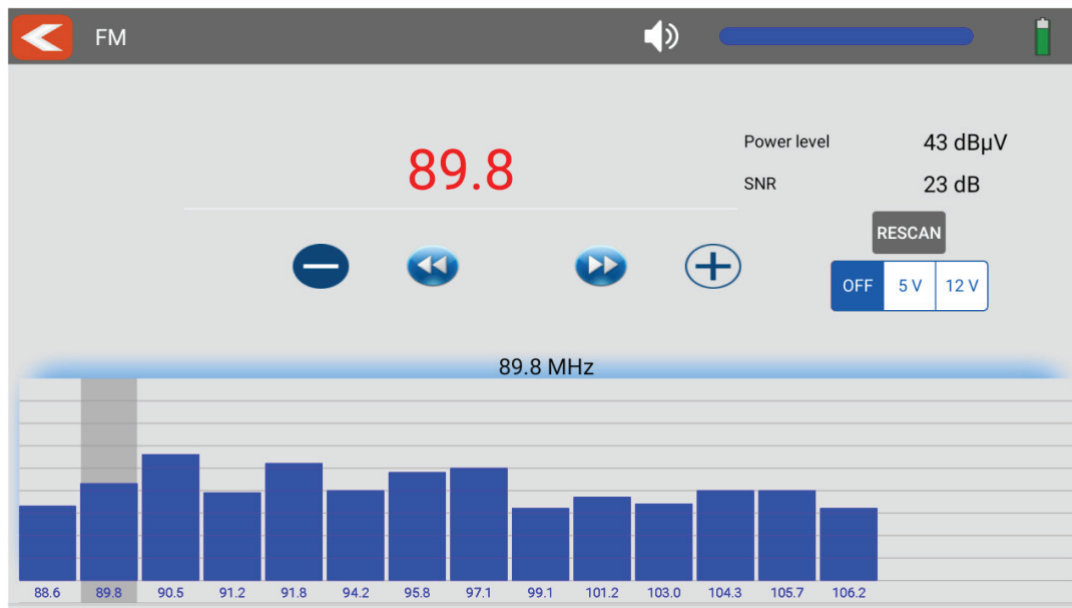
The meter takes some time to scan all frequency channels of FM. User can listen to programs and see signal parameters after scanning progress finished.







The frequency range of FM is 88MHz ~108MHz





11.2 Misura FM

Lo strumento impiega un po' di tempo per scansionare tutti i canali di frequenza di FM. L'utente può ascoltare i programmi e vedere i parametri del segnale al termine dell'avanzamento della scansione.

La gamma di frequenza di FM è 88 MHz ~ 108 MHz



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>
	<p>The volume setting bar</p> <p><i>La barra di impostazione del volume</i></p>
	<p>Tap this icon to enter into list mode</p> <p><i>Tocca questa icona per accedere alla modalità elenco</i></p>
	<p>Tap to switch to the previous FM frequency</p> <p><i>Toccare per passare alla frequenza FM precedente</i></p>
	<p>Tap to switch to the next FM frequency</p> <p><i>Tocca per passare alla frequenza FM successiva</i></p>


	<p>Tap to plus 1KHz to current frequency</p> <p><i>Tocca per collegare 1KHz alla frequenza corrente</i></p>
	<p>Tap to minus 1KHz to current frequency</p> <p><i>Tocca per meno 1 KHz alla frequenza corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to rescan all frequency channels</p> <p><i>Tocca questa icona per ripetere la scansione di tutti i canali di frequenza</i></p>
	<p>Click and hold on (Long click) to switch between off, 5V and 12V for antenna power out put</p> <p><i>Fare clic e tenere premuto (clic lungo) per passare da spento, 5 V e 12 V per l'uscita dell'alimentazione dell'antenna</i></p>





12. Wi-Fi

This menu for Wi-Fi signal analyzes.

Questo menu per l'analisi del segnale Wi-Fi.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
---	---

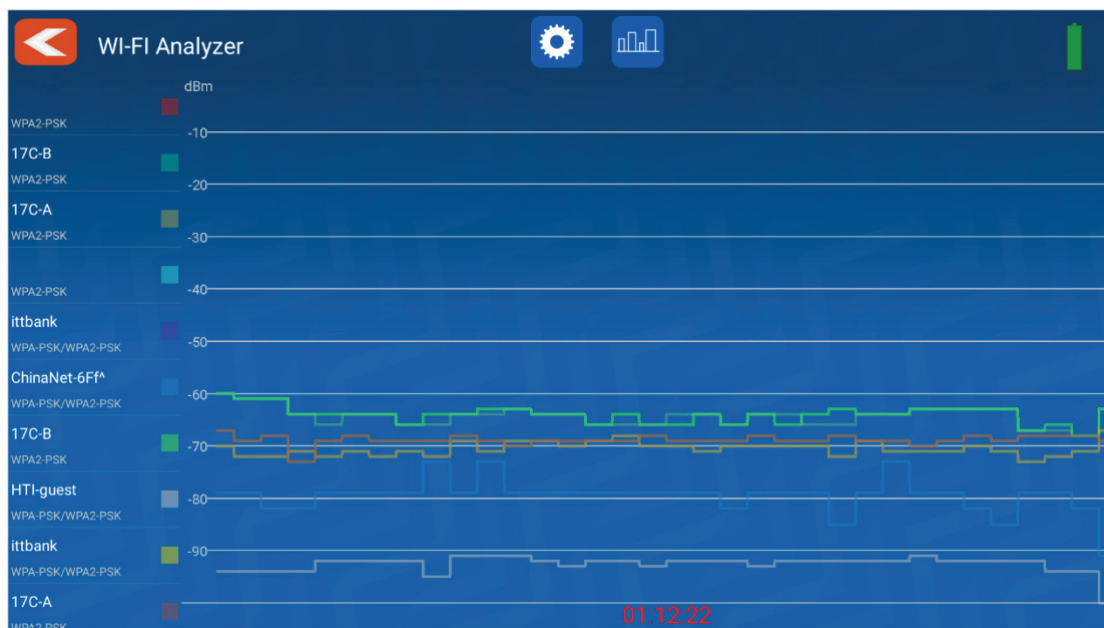
	<p>Tap this icon to switch on/off Wi-Fi</p> <p><i>Tocca questa icona per attivare/disattivare il Wi-Fi</i></p>
	<p>Tap this icon to switch to Wi-Fi signal analyzes menu</p> <p><i>Tocca questa icona per passare al menu di analisi del segnale Wi-Fi</i></p>
	<p>Tap this icon to switch to Wi-Fi function menu</p> <p><i>Toccare questa icona per passare al menu delle funzioni Wi-Fi</i></p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p><i>Lo stato della batteria dello strumento</i></p>




12.1 Wi-Fi analyzes menu


This menu shows Wi-Fi signal power levels on timeline.

12.1 Menu delle analisi Wi-Fi

Questo menu mostra i livelli di potenza del segnale Wi-Fi sulla linea temporale.

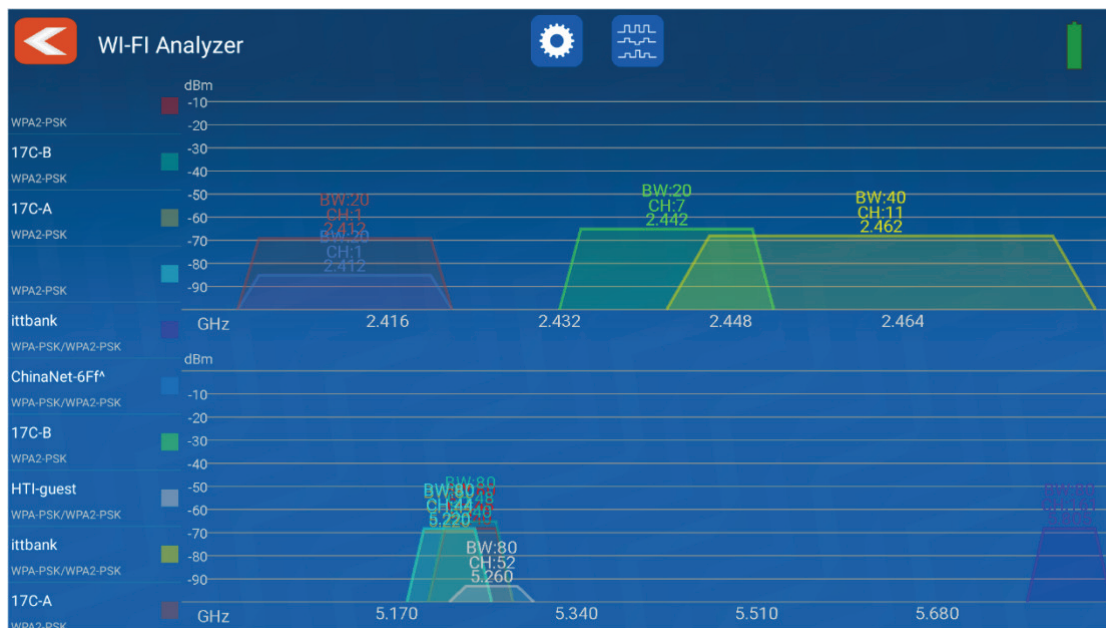


	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to show all available Wi-Fi and then select Wi-Fi signals to analyze</p> <p><i>Tocca questa icona per mostrare tutti i Wi-Fi disponibili, quindi seleziona i segnali Wi-Fi da analizzare</i></p>
	<p>Tap this icon to switch to show Wi-Fi signal frequency range and signal power level chart</p>

	<p>Toccare questa icona per passare alla visualizzazione della gamma di frequenza del segnale Wi-Fi e del grafico del livello di potenza del segnale</p>
	<p>The battery status of the meter</p> <p>Lo stato della batteria dello strumento</p>

This menu shows Wi-Fi signal frequency range and signal power level

Questo menu mostra la gamma di frequenza del segnale Wi-Fi e il livello di potenza del segnale



12.2 Wi-Fi function menu

This menu for some base functions for network, such as Ping, Port Scan and Subnet Devices.

12.2 Menu delle funzioni Wi-Fi







Questo menu consente di accedere ad alcune funzioni di base per la rete, ad esempio Ping, Scansione porte e Subnet Devices.

13. IPTV

In this menu, user can play IPTV, network streams, video and audio. User can see hints on screen for each function during the first time to use.

In questo menu, l'utente pu  riprodurre IPTV, flussi di rete, video e audio. L'utente pu  vedere i suggerimenti sullo schermo per ciascuna funzione durante il primo utilizzo.



	<p>Tap this icon to exit current menu</p> <p><i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i></p>
	<p>Tap this icon to scan and show all available videos in memory</p> <p><i>Tocca questa icona per scansionare e mostrare tutti i video disponibili in memoria</i></p>
	<p>Tap this icon to scan and show all available audios in memory</p> <p><i>Tocca questa icona per scansionare e mostrare tutti gli audio disponibili in memoria</i></p>
	<p>Tap this icon to scan and show all available files in memory</p> <p><i>Tocca questa icona per eseguire la scansione e visualizzare tutti i file disponibili in memoria</i></p>
	<p>Tap this icon to show play lists</p> <p><i>Tocca questa icona per visualizzare gli elenchi di riproduzione</i></p>
	<p>Tap this icon to play network streams and IPTVs.</p> <p><i>Tocca questa icona per riprodurre flussi di rete e IPTV.</i></p>

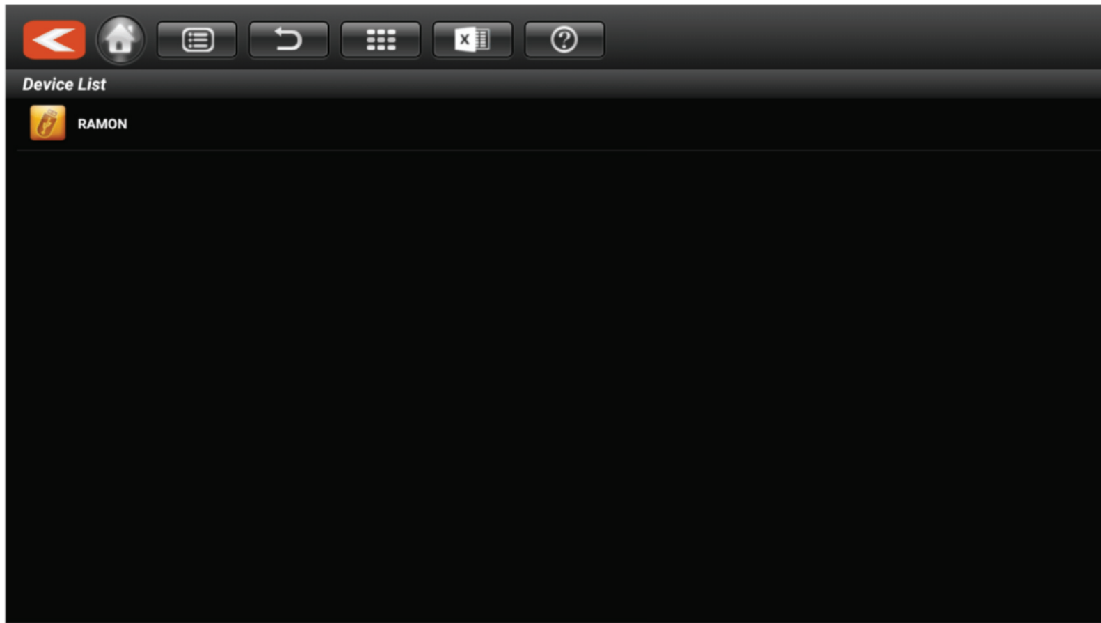
14. USB






This menu list all supported and available files in meter and USB sticker.

Tap device name in device list to enter into device folder.

Questo menu elenca tutti i file supportati e disponibili nel misuratore e nell'adesivo USB.

Tocca il nome del dispositivo nell'elenco dei dispositivi per accedere alla cartella del dispositivo.



	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap this icon to back to device list <i>Tocca questa icona per tornare all'elenco dei dispositivi</i>
	Tap this icon to previous folder <i>Tocca questa icona per passare alla cartella precedente</i>
	Tap this icon to export satellites and programs data to current folder. The name as Combo_Meter_Database+date+time.xls <i>Toccare questa icona per esportare i dati dei satelliti e dei programmi nella cartella corrente. Il nome come Combo_Meter_Database+date+time.xls</i>
	Tap this icon to pop-up help dialogue <i>Tocca questa icona per visualizzare la finestra di dialogo della guida</i>

How to import satellites and programs:

Come importare satelliti e programmi:

1. The file name must include "Combo_Meter_Database"
Il nome del file deve includere "Combo_Meter_Database"
2. The file type must be XLS
Il tipo di file deve essere XLS
3. The file content format must same as exported ones
Il formato del contenuto del file deve essere uguale a quello esportato
4. Tap the file name in file list to export into meter
Tocca il nome del file nell'elenco dei file per esportarlo in misuratore

How to make screenshot:

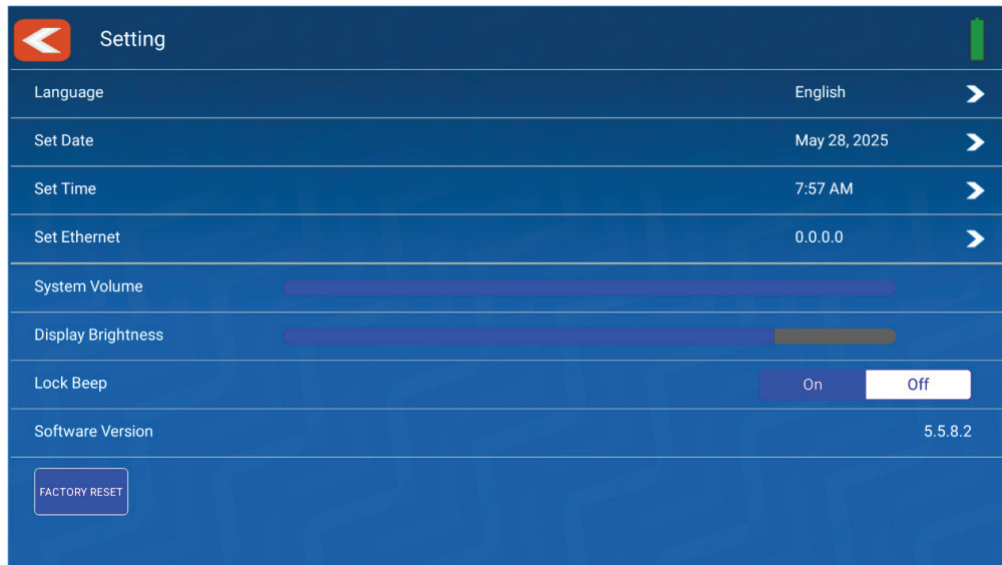
How to make screenshot:

1. Screenshot saves in USB sticker only. The function will be available once USB sticker works
Lo screenshot viene salvato solo con l'adesivo USB. La funzione sar  disponibile una volta che l'adesivo USB funzioner 
2. Press POWER button to make screenshot
Premi il pulsante POWER per fare uno screenshot
3. Screenshot saves under Combo_Meter folder as PNG
Lo screenshot viene salvato nella cartella Combo_Meter come PNG
4. Tap PNG file name to preview it on meter
Tocca il nome del file PNG per visualizzarne l'anteprima sul misuratore

15. Setting

This menu allows the adjustment of general meter settings such as OSD language, date, time, volume, brightness, lock beep etc and shows the current software version of the device.

Questo menu consente la regolazione delle impostazioni generali del misuratore come la lingua dell'OSD, la data, l'ora, il volume, la luminosità, il segnale acustico di blocco ecc. e mostra la versione software corrente del dispositivo.



Tap factory reset button to do factory reset. It will delete all user customised settings and set to default.

Tocca il pulsante di ripristino delle impostazioni di fabbrica per eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica. Eliminerà tutte le impostazioni personalizzate dall'utente e le imposterà sui valori predefiniti.

16. Playback program menu (Live TV)

16. Menu dei programmi di riproduzione (Live TV)

In this menu, user can playback program in meter.

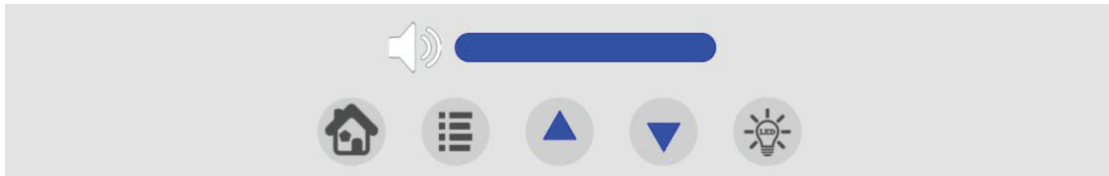
Swipe from the bottom to up to open program information bar.

Swipe your finger on screen to open function menu on the top of screen.

In questo menu, l'utente può riprodurre il programma dello strumento..

Scorri dal basso verso l'alto per aprire la barra delle informazioni del programma.

Scorri il dito sullo schermo per aprire il menu delle funzioni nella parte superiore dello schermo.



	Swipe to set volume of meter <i>Scorri per impostare il volume del misuratore</i>
	Tap this icon to enter into main menu <i>Tocca questa icona per accedere al menu principale</i>
	Tap this icon to enter into channel list menu <i>Tocca questa icona per accedere al menu dell'elenco dei canali</i>
	Tap this icon to zap to previous program <i>Tocca questa icona per passare al programma precedente</i>
	Tap this icon to zap to next program <i>Tocca questa icona per passare al programma successivo</i>
	Tap this icon to tune on/off LED light on the back of meter <i>Toccare questa icona per attivare/disattivare la luce LED sul retro del misuratore</i>





17. Channel list


17. Elenco dei canali

This menu lists all stored programs in meter of current DVB system.
Tap program name to zap to it.

*Questo menu elenca tutti i programmi memorizzati nel contatore del sistema DVB corrente.
Tocca il nome del programma per eseguire lo zapping.*



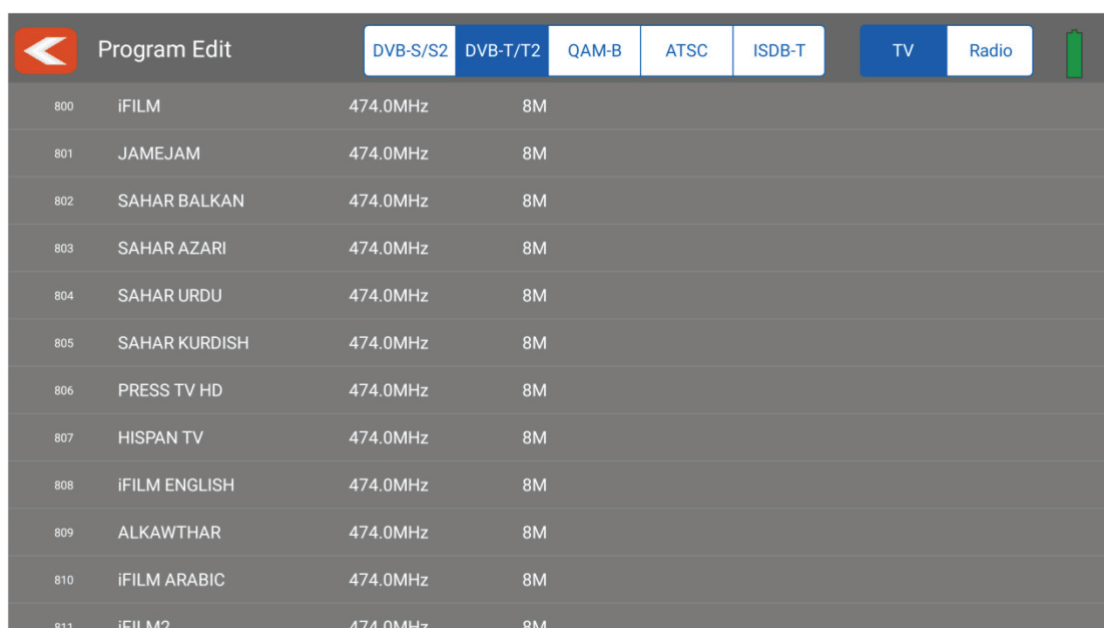
	Tap to switch program list between TV and radio <i>Toccare per passare dall'elenco dei programmi alla TV alla radio</i>
	Tap this icon to exit channel list <i>Tap this icon to exit channel list</i>
	Tap this icon to pop-up satellites list dialogue to switch the respective programs of selected satellite (Only for satellite) <i>Toccare questa icona per visualizzare la finestra di dialogo dell'elenco dei satelliti per cambiare i rispettivi programmi del satellite selezionato (solo per il satellite)</i>
	Tap this icon to pop-up dialogue to find out program according to input string <i>Tocca questa icona per visualizzare la finestra di dialogo per scoprire il</i>

	<i>programma in base alla stringa di input</i>
	Tap this icon to enter into program edit menu <i>Toccare questa icona per accedere al menu di modifica del programma</i>





18. Programme Edit

In this menu, user can edit stored programs in meter.

In questo menu, l'utente può modificare i programmi memorizzati nello strumento.



	Program Edit	DVB-S/S2	DVB-T/T2	QAM-B	ATSC	ISDB-T	TV	Radio	Battery
800	iFILM	474.0MHz	8M						
801	JAMEJAM	474.0MHz	8M						
802	SAHAR BALKAN	474.0MHz	8M						
803	SAHAR AZARI	474.0MHz	8M						
804	SAHAR URDU	474.0MHz	8M						
805	SAHAR KURDISH	474.0MHz	8M						
806	PRESS TV HD	474.0MHz	8M						
807	HISPAN TV	474.0MHz	8M						
808	iFILM ENGLISH	474.0MHz	8M						
809	ALKAWTHAR	474.0MHz	8M						
810	iFILM ARABIC	474.0MHz	8M						
811	iFILM2	474.0MHz	8M						

	Tap this icon to exit current menu <i>Tocca questa icona per uscire dal menu corrente</i>
	Tap to switch program list between DVB-S/S2, DVB-T/T2 and DVB-C <i>Toccare per cambiare l'elenco dei programmi tra DVB-S/S2, DVB-T/T2 e DVB-C</i>
	Tap to switch program list between TV and radio <i>Toccare per passare dall'elenco dei programmi alla TV alla radio</i>
	The battery status of the meter <i>Lo stato della batteria dello strumento</i>

Tap on each item in list to enter into edit mode to edit it.

Tocca ogni elemento nell'elenco per accedere alla modalità di modifica per modificarlo.



Tap DELETE to delete it from meter.

Tocca DELETE per cancellarlo dallo strumento.

Tap RENAME to rename the name of program.

Tocca RENAME per rinominare il programma

Tap MOVE to enter into move mode, tap the right position to move the program.

Tocca MOVE per entrare in modalità muovi, tocca la posizione destra per muovere il programma.